

# Saint Jean Pla de Corts



Mesdames, Messieurs, chers amis,

Avec la première froidure de l'hiver s'ouvrent à nous les portes de la nouvelle année.

Une nouvelle année que je vous souhaite avant tout empreinte de santé mais également de pleine réussite dans les moments les plus intimes de votre vie.

Une année nouvelle au titre de laquelle je forme aussi pour notre collectivité, dans un contexte économique, social et politique particulièrement contraignant, des vœux de résilience et partant de pleine réussite.

Une réussite dans la poursuite de l'ambitieux projet de développement de notre cité :

- un projet de consolidation et d'accroissement des services publics et privés indispensables au fonctionnement harmonieux de la commune (services sociaux, culturels, éducatifs, économiques...);
- un projet soucieux de considération et d'épanouissement de chacun dans le développement de notre vie associative, une vie associative riche de près de 40 associations œuvrant dans les domaines divers du sport, de la culture, des traditions, du devoir de mémoire...;
- un projet caractérisé par une volonté municipale de poursuivre avec détermination sa politique d'investissement nécessaire à l'entretien de notre patrimoine collectif et de nature à répondre à nos légitimes besoins ainsi qu'à l'inscription de la commune dans une indispensable ouverture sur l'avenir;
- un projet enfin respectueux d'une bonne gestion budgétaire et financière caractérisée plus spécialement par une maîtrise de l'endettement et de la pression fiscale;
- un projet en définitive, expression d'une volonté municipale de faire de notre commune une référence, une collectivité attractive où il « fait bon vivre ».

Autant de réalisations et de projets que vous ne manquerez pas de trouver à la lecture du présent bulletin.

Mes chers concitoyens, mes chères concitoyennes, chers amis, permettez moi, au seuil de cette nouvelle année, de vous renouveler tous mes vœux, les meilleurs, pour vous et tous vos proches.

Très bonne année 2025 à toutes et à tous.

Avec tout mon dévouement.

Bien cordialement.

Robert GARRABÉ  
Maire de Saint-Jean-Pla-de-Corts  
Vice-Président du Conseil Départemental

# Finances

## COMPTE ADMINISTRATIF 2023

### Le Compte Administratif

Le compte administratif de l'année N retrace l'ensemble des dépenses et des recettes réalisées par la collectivité au cours de l'exercice. Obligatoire, il peut être consulté en mairie sur simple demande.

Il rapproche les prévisions (autorisations) inscrites au budget (budget primitif + décisions modificatives) des réalisations effectives, en dépenses (mandats) et en recettes (titres). Il doit être voté avant le 30 juin de l'année qui suit la clôture de l'exercice.

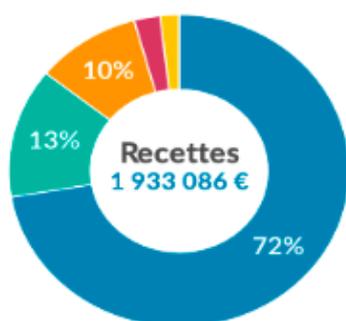
#### Faits marquants du CA 2023

- maîtrise de nos dépenses courantes
- poursuite des investissements prioritaires
- un résultat financier signe d'une gestion des comptes rigoureuse

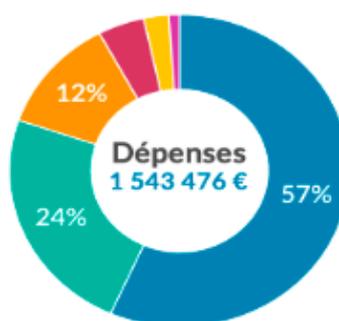
L'année 2023 présente un très bon résultat et souligne la justesse avec laquelle a été exécuté le budget 2023. Une maîtrise des dépenses certaine, des investissements toujours plus conséquents, sont le reflet d'une gestion raisonnée mais non moins dénuée du désir de la commune de toujours développer son territoire.

### Compte Administratif 2023

#### Fonctionnement

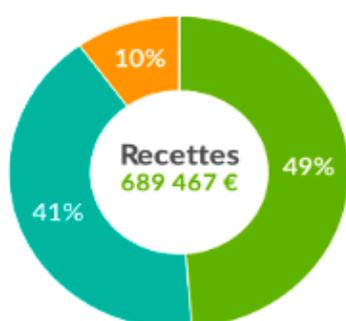


Impôts et taxes :	1 398 032 €
Dotations et participations :	258 957 €
Autres recettes réelles :	193 576 €
Recettes d'ordre :	48 155 €
Produits des services :	34 366 €

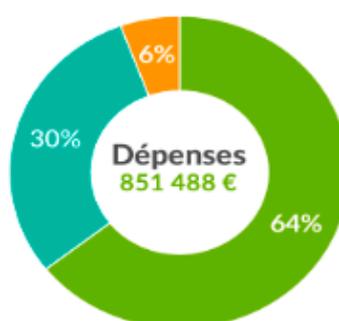


Charges de personnel :	874 363 €
Charges générales :	364 223 €
Charges gestion courante :	184 064 €
Dépenses d'ordre :	68 621 €
Intérêts d'emprunts :	36 683 €
Autres dépenses réelles :	15 522 €

#### Investissement



Excédents de fonct capitalisés :	336 655 €
Dotations et subventions :	284 189 €
Recettes d'ordre :	68 621 €



Dépenses d'équipement :	548 425 €
Remboursement du capital :	254 907 €
Dépenses d'ordre :	48 155 €

## Les résultats du CA 2023

		Recettes	Dépenses
Réalisation de l'exercice 2023	Fonct	1 933 086 €	1 543 476 €
	Invest	689 467 €	851 488 €
Reports de l'exercice 2022	Fonct	400 000 €	0 €
	Invest	0 €	22 653 €
Total exercice (réalisations + reports)		3 022 554 €	2 417 618 €
<b>Résultat de clôture de l'exercice</b>		<b>604 936 €</b>	
Restes à réaliser reportés en 2024	Invest	477 896 €	276 512 €
Totaux cumulés		3 500 450 €	2 694 130 €
<b>Résultat financier définitif</b>		<b>806 320 €</b>	

- ▶ Maîtrise de nos dépenses courantes
- ▶ Poursuite des investissements prioritaires
- ▶ Un résultat financier signe d'une gestion des comptes rigoureuse



Réalisation des investissements

**61%**



Capacité de désendettement

**3.57 ans**

### Analyse financière de notre collectivité

Dépenses Réelles de Fonctionnement (DRF)	638€/Hab
Recettes Réelles de Fonctionnement (RRF)	815€/Hab
Dépenses d'équipement brut (investissements réalisés)	237€/Hab
Encours de la dette	632€/Hab
Dotation globale de fonctionnement (versée par l'État)	105€/Hab
Dépenses de personnel / DRF	59%
Dépenses de fonct et remboursement de dette / RRF	92%
Dépenses d'équipement brut / RRF	29%
Encours de la dette / RRF	78%
Épargne brute / RRF	22%

### Focus sur les emprunts

Le remboursement du capital pour l'exercice 2023 s'est élevé à 254907€

### Des co-financeurs essentiels

2023 a permis que soient livrées de nombreuses opérations comme l'enfouissement des réseaux secs du Chemin du Moulin, ou encore la réfection de la rue des Lavandes et des réseaux humides de la rue du Boulodrome. Les participations des co-financeurs demeurent essentielles pour sécuriser les budgets nécessaires à la réalisation de ces chantiers.

”

L'exercice 2023 traduit un résultat de clôture très satisfaisant malgré un contexte économique contraint et tendu qui implique une gestion rigoureuse et rationalisée des dépenses, notamment de fonctionnement. Le concours financier des partenaires institutionnels demeure par ailleurs un levier essentiel à la réalisation des opérations programmées.

# Finances

## COMPTE ADMINISTRATIF 2023

### Résultat

#### Définition du résultat

Le résultat est égal à la différence entre la totalité des produits et des charges de fonctionnement constatés au cours de l'exercice.

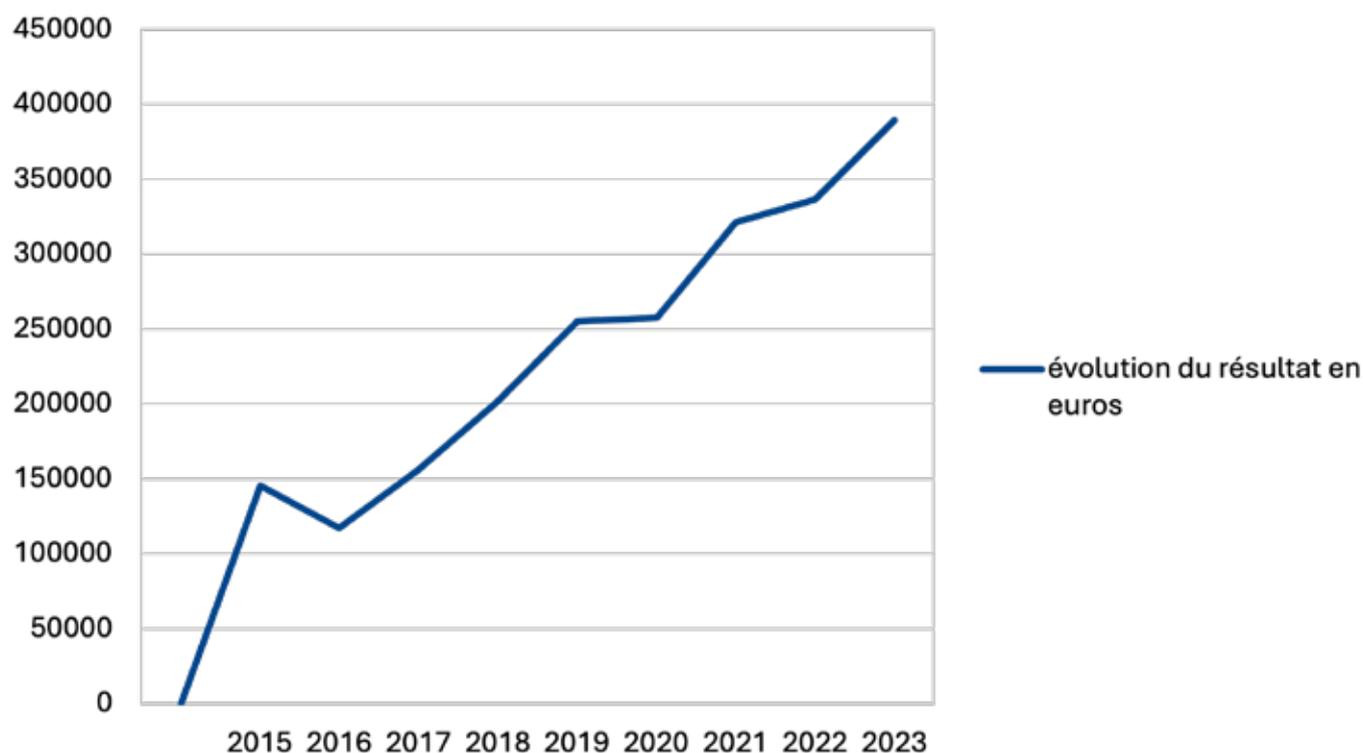
Il tient compte des dotations et reprises sur amortissements et provisions.

Il équivaut au solde positif ou négatif de la section de fonctionnement qui apparaît dans le compte administratif.

Le résultat traduit l'enrichissement ou l'appauvrissement de la collectivité constaté au cours de l'exercice.

Tableau de calcul du résultat de fonctionnement en euros	
Produits de fonctionnement	1 933 086 €
Charges de fonctionnement	1 543 476 €
<b>Résultat</b>	<b>+ 389 610 €</b>

### Évolution du résultat en euros



## FRÉQUENTATION DU PLAN D'EAU 2024

Comme l'an passé, les recettes du plan d'eau ont permis de couvrir les dépenses de fonctionnement : personnel communal, maîtres-nageurs, amortissement du matériel, eau, électricité.

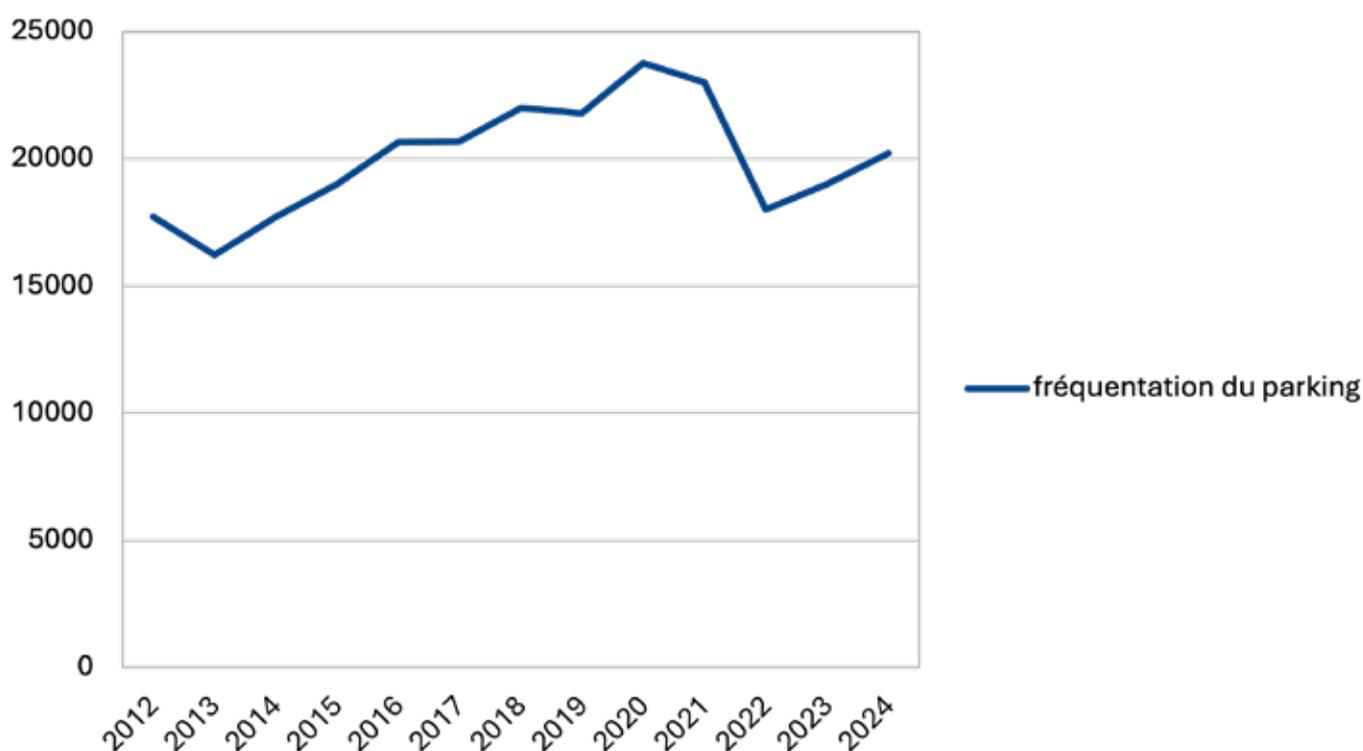
**Fréquentation du parking : 20213 entrées de véhicules payants en 2024, soit 50500 visiteurs, compte tenu de 2,5 personnes en moyenne par véhicule et des entrées gratuites.**

À l'instar de la saison précédente, un regain d'augmentation de fréquentation du plan d'eau est à noter cette année.

Bien que souffrant de l'épisode de sécheresse et d'un contexte économique incertain, force est de constater que l'augmentation sans cesse d'années en années des visiteurs au lac, traduit une destination de qualité et un équipement communal bien géré. Les plans d'eau rayonnent au delà du territoire communal et attirent des usagers non seulement du bassin vallespirien mais de toutes destinations consolidant ainsi cette infrastructure dans son apport touristique.

La baisse de fréquentation significative débutée en 2020 et induite par la crise sanitaire du COVID, semble s'inverser et laisser place à un accroissement constant depuis 3 saisons consécutives.

Les recettes issues des droits d'entrée sont ainsi corrélées avec la fréquentation constatée.



# Travaux au village

## 1) TRAVAUX RÉALISÉS

- construction d'un local technique et cuisine attenant à la salle polyvalente
- réalisation d'un dojo et d'une salle de gymnastique au sein de l'ancienne mairie/salle des fêtes à la Place de la République et mise en accessibilité du site
- enquête publique relative à la modification n°1 du PLU de la commune
- obtention de l'arrêté préfectoral pour le déploiement et l'adjonction d'un dispositif de vidéo-protection complémentaire installation effective : école maternelle, rond point arrêt de bus, salle polyvalent, centre socio-culturel et médical
- rénovation totale des réseaux d'adduction d'eau potable et assainissement rue de la Close et partie de la rue de la Tranquillité
- nouveaux jeux pour enfants dans la cour de l'école maternelle

## 2) TRAVAUX EN COURS

- enfouissement des réseaux secs, éclairage public et télécommunications fibre chemin de la Pave
- poursuite de la campagne de remplacement ou d'entretien de points lumineux de type « boules » par des dispositifs LED garants d'économie d'énergie et neutralisant la pollution lumineuse suite au transfert de cette compétence auprès du SYDEEL 66
- phase préparatoire à l'enquête publique du zonage d'assainissement
- aménagement entrée de ville par la RD 115 en provenance de Céret

## 3) TRAVAUX À RÉALISER

- enfouissement des réseaux éclairage public, basse tension et télécom fibre rue de la Close et rue de la Tranquillité : janvier
- création d'un éco-parking de 14 places rue du lavoir : janvier
- réfection Place de la république : mars
- équipement d'un dispositif de vidéoprotection à l'école primaire
- aire intergénérationnelle : phase préparatoire au terrassement
- phase études désimperméabilisation de la cour de l'école primaire
- aménagement routier avec signalisation horizontale rue de la liberté dans la perspective de sécuriser la circulation des véhicules et des piétons
- études pour la rénovation et la performance énergétique de la salle dite « El Paller » convention avec le SYDEEL66

## RETOUR SUR 2024 ET LES TRANSFORMATIONS DE LA VILLE

Cette année 2024, bien des travaux ont apporté des améliorations dans la ville. C'est d'abord le chemin du Mas Chambon d'une longueur avoisinant le kilomètre, qui a vu le revêtement de sa chaussée réhabilité, de même que ses accotements avec des dispositifs de sécurité, pour se rendre à la base de loisirs. Son accès a été également déplacé et la voie menant aux parkings refaite, en plus des autres finitions sur le site.

L'enfouissement des réseaux secs, chemin du Moulin et dans les rues de la Close et de la Tranquillité, a apporté des transformations techniques et visuelles importantes, comme le réaménagement de la rue des Lavandes et de la place des Oliviers qui agrémentent le quartier, sans oublier l'unification de l'éclairage public avec des LED.

Plus visible car plus centrale, la 2e phase des travaux de la salle polyvalente avec un local technique et une cuisine, refaits à neuf, et utilisables tant par la municipalité que par les associations, a représenté une grosse dépense bien gérée au niveau du budget.

Le canal saint-jeannais, avant son passage sous le village, a subi lui aussi un chantier important afin de réparer des parties endommagées par des racines et d'éviter ainsi d'énormes déperditions d'eau.

Du côté de la maternelle, de nouveaux jeux ont été installés dans la cour de récréation, pendant les vacances de Toussaint, afin de remplacer ceux qui dataient de la construction de l'école et étaient devenus vétustes avec des risques pour les enfants. Un beau cadeau de la municipalité que ce parcours d'équilibre sur sol souple favorable au développement de la motricité des petits et ce module avec toboggan et mur d'escalade. Mais l'installation du dojo solidaire, baptisé du nom d'Amandine Buchard, la judoka française quadruple médaillée olympique, a permis l'entière réfection des locaux de l'ancienne mairie, place de la République, grâce au programme de la Fédération française de judo des "1 000 dojos". La championne toute souriante l'a inauguré dévoilant une plaque commémorative.



Enfin, des travaux au pont du Tech, gérés par le Département, l'élargissent et axent la voie de circulation avec le tablier du pont.

Et pour 2025, de nombreuses rénovations sont déjà prévues : place de la République, la D115, côté Céret, la réfection de la tour clocher du vieux château...

## RÉHABILITATION DE L'ANCIENNE MAIRIE

L'immeuble de l'ancienne mairie sis place de la République nécessitait, afin de pouvoir être utilisé notamment par la vie associative, d'importants travaux de réhabilitation.

Ces travaux particulièrement conséquents ont pu être opérés grâce à la participation financière de la Fédération Française de « Judo et disciplines associées ».

Outre l'aménagement au rez-de-chaussée d'un accueil comportant des vestiaires et des sanitaires, les deux étages de l'immeuble ont en totalité été réhabilités.

Désormais, deux salles sont utilisées pour la pratique d'arts martiaux et dans le cadre des créneaux d'utilisation, par les scolaires et diverses associations de la commune.

C'est en présence de nombreuses personnalités et de représentants de la Fédération Française de Judo que cette réalisation a été inaugurée.

**Coût total de l'opération : 280 000 € HT**

**Pour toute information concernant la pratique d'arts martiaux, s'adresser à :  
Madame Séverine CAYRE au 06 10 69 41 59**

# Travaux au village

## RÉHABILITATION DES RÉSEAUX HUMIDES DE LA RUE DE LA CLOSE

À l'instar de l'opération rue du Boulodrome livrée dernièrement, la municipalité poursuit son ambitieux programme pluriannuel de réhabilitation des divers réseaux afin de répondre aux obligations légales en matière de service public de distribution de l'eau et de l'assainissement tenant compte des besoins des usagers.

La première phase du chantier a débuté le 12 novembre 2024 et consistait à un remplacement intégral des réseaux humides de la rue de la Close et à une partie de la rue de la Tranquillité devenus vétustes et pour le moins fuyards.

La seconde phase s'est traduite par l'enfouissement des réseaux secs (basse tension, éclairage public, fibre et télécommunications).

D'un montant total de 111.052,29 € HT, le volet assainissement est sous maîtrise d'ouvrage de la commune, piloté sous l'égide de Michel ANDRODIAS, 1er Adjoint délégué à l'urbanisme et aux travaux.

La maîtrise d'œuvre est assurée, elle, par le bureau d'études Pure Environnement tandis que les travaux sont exécutés par l'entreprise SOL.

Le volet adduction d'eau potable est porté, quant à lui, par le Syndicat Intercommunal d'Alimentation en Eau Potable (SIAEP) du Vallespir.

Co-financée, par l'Agence de l'Eau et le Conseil Départemental des Pyrénées-Orientales, cette opération permettra de consolider la conformité des flux et la performance des réseaux dont les contrôles prouvent d'ores et déjà la maîtrise totale de leurs rendements.



## SALLE POLYVALENTE : RÉCEPTION DES TRAVAUX

La seconde phase de rénovation de la salle polyvalente s'est achevée avec la réception des travaux des locaux techniques refaits à neuf avec cuisines et salle de rangement du matériel tant municipal que des associations. Face au maire Robert Garrabé et au premier adjoint en charge de l'urbanisme Michel Androdias, la mairie étant maître d'ouvrage, et à l'architecte Vincent Meyrignac, maître d'œuvre, étaient présents les représentants des principales entreprises qui sont intervenues sur le chantier. Stylo en main, l'architecte a vérifié que les réserves émises antérieurement étaient bien



levées tant pour le bardage métal de la société Quintana, représentée par Jordi Cargol, que pour l'étanchéité avec le groupe Saper. Les serrureries fournies par FSM, l'isolation et la plomberie assurées par Alain Pinos d'Orta et Matthieu Caron de MC Plomberie de Saint-Jean, de même que les installations électriques du Saint-Jeannais Cyril Casadevall ont été inspectées. D'autres entreprises, non présentes à cette réception finale, s'étaient chargées du désamiantage confié à Camar, et du gros œuvre réalisé par Villalongue. Il faut aussi souligner que les caïroux, utilisés dans les soubassements, ont été fournis par la briqueterie Sainte-Marcelle de Saint-Jean. Le coût total de ces nouveaux

locaux se monte à 300 000 €. Il est bien évident que la municipalité n'aurait pu les entreprendre sans l'apport de l'État avec la dotation d'équipement des territoires ruraux, celui du Département, ainsi que grâce aux fonds de concours la communauté de communes du Vallespir, sommes qui complétaient la participation communale.

## **ESTHÉTIQUE ET SÉCURITÉ POUR LA D115, CÔTÉ CÉRET**

Une réunion s'est tenue entre le maire, Robert Garrabé, Michel Androdias, premier adjoint aux travaux, Denis Gené, responsable des travaux à la Communauté de communes du Vallespir (CCV), Jean-François Ruiz, du bureau d'études Seiri, ayant fonction de maître d'œuvre et Pol-Erwan Le Roux, chargé de mission sur la mobilité durable à la CCV.

Cette rencontre était la suite logique de la délégation qui s'était rendue fin juillet dernier, sur la D115, côté Céret, afin d'améliorer à la fois la sécurité et l'esthétique de cette entrée de l'agglomération.

### **Pas assez matérialisé**

Ainsi Jean-François Ruiz et Denis Gené sont venus soumettre les plans des modifications envisagées et vérifier que les demandes étaient bien respectées.

Dans son état actuel, cet accès à l'agglomération n'est pas assez matérialisé et malgré la signalisation qui limite la vitesse à 50 km/h, les véhicules ne ralentissent pas, n'ayant pas l'impression d'être en ville, l'absence de trottoirs entre la rue de la Liberté et la rue Traverse de la gare n'arrangeant pas les choses. C'est pourquoi la municipalité tenait à assurer la sécurité des habitants de ce quartier, ainsi que celle du ramassage scolaire à l'arrêt des bus.

### **Embellissement avec un espace paysagé**



Dans ce but, des voies pour les piétons et les cyclistes sont prévues avec des matériaux drainants, écologiques, assurant une continuité rassurante jusqu'au trottoir déjà existant. En même temps, ces travaux qui s'inscrivent dans une démarche d'intégration des déplacements doux au sein de la collectivité, vont répondre à une volonté d'embellissement de ce lieu avec un espace paysagé écovégétal de part et d'autre de la route, joignant ainsi l'utile à l'agréable. Cette opération, lancée sous la responsabilité de la commune et subventionnée par la CCV, correspond à un montant de 200 000 € et le chantier devrait débuter février 2025.

# La Vie au Village

## DES ACTIVITÉS CULTURELLES ET DES AMÉLIORATIONS DU CADRE DE VIE POUR 2025

Un premier groupe de la commission des activités culturelles s'est retrouvé avec l'adjointe Dominique Barbouty, qui en a la charge, afin de définir manifestations et dates à retenir pour 2025. Les traditions catalanes ont commencé la série des rifles, le samedi 4 janvier, et la Pétanque saint-jeannaise suivra les samedis 22 février et 1<sup>er</sup> mars.

La municipalité offrira de la culture sous toutes ses formes au cours de l'année. Pour la musique un premier concert de chants polyphoniques avec le groupe des Veus aspres se déroulera le 12 janvier, puis le 26 janvier ce sera l'orchestre de Montpellier et ses 50 musiciens et en octobre l'Automne musical en Vallespir avec un concert lyrique. Le théâtre sera présent le 16 mai avec la pièce Monsieur a bien changé par la troupe du HuitThéâtre et deux séances de cinéma sont aussi prévues en plein air autour du 14 juillet et du 21 août, sans oublier les expositions de peintures et de photographies, ou encore les interventions et voyages culturels qu'organise la bibliothèque.

Les fêtes auront leurs animations : La Saint-Sébastien, le dimanche 19 janvier, réunira cobla et sardanes que l'on retrouvera le dimanche 24 août pour la fête du Roser. Des soirées musicales et dansantes auront lieu pour la fête de la musique, samedi 21 juin, pour le 14 juillet et pour le Roser le samedi 23 août. Le syndicat des Trufficulteurs catalans fêtera la truffe le 2 février et les Traditions catalanes nous régaleront avec une cargolade en août et son ollada lors de la Nit de la canço catalana en octobre. D'autres manifestations occuperont les esprits et les corps : des tournois de scrabble le 16 février et le 15 mars, et des tournois d'échecs le 14 et 15 juin avec le SJPCE et bien sûr la course des 10 km saint-jeannais le dimanche 29 juin.

En charge aussi du cadre de vie, Dominique Barbouty a analysé avec les membres de la commission, où il était possible d'intervenir pour compléter le décor végétal. Elle a synthétisé les travaux en expliquant que : "Pour 2025 nous allons axer notre politique de verdissement et d'embellissement le long de l'avenue des Albères et de l'entrée du village avec un aménagement harmonieux de plantes et d'arbres. Le choix des essences se portera uniquement sur des plantes adaptées à l'écosystème méditerranéen".

Elle signale que les travaux commencés sur les allées du cimetière seront terminés en début d'année avec un aménagement paysager qui se fera grâce à la dotation des plants demandée à la pépinière départementale.



## UNE ANNÉE SCOLAIRE OÙ TOUT EST RÉUNI POUR LA RÉUSSITE DES ÉCOLIERS.

Hier, lundi 2 septembre les enseignants attendaient le retour des élèves dans leur classe. À l'école élémentaire un changement s'est produit dans l'équipe éducative avec l'arrivée d'une nouvelle directrice, Colomba Sanchez, aux côtés des quatre professeurs des écoles, Catherine Potier, Marie Garonnat, Richard Garcia et François Lorente qui vont s'occuper des 122 élèves des classes de CP, CE 1 et 2 et CM 1 et 2.

Un intervenant est prévu des cours d'EPS. La mairie a procédé à quelques améliorations dans l'établissement : peinture de plafond, installation de plaques de liège dans une salle, création d'un WC supplémentaire pour adulte, trois nouveaux ordinateurs ainsi que la disposition de bancs autour d'un des arbres de la cour.



Du côté de l'école maternelle, la directrice Fabienne Cardot a une équipe un peu modifiée, car en plus de Céline Massagué, une enseignante a été remplacée par Florine Iaich et Sabine Nicolas en demi-service chacune. L'école a accueilli 60 élèves en petite, moyenne et grande section.

Là aussi pour répondre aux demandes du personnel, la municipalité a procédé à l'installation d'un abri de jardin pour ranger du matériel et à des modifications de l'éclairage. De nouvelles structures de jeux éducatifs, dont un toboggan, remplaceront les anciens et seront installés au cours de ce trimestre.

## UNE DIRECTRICE PLEINE DE PROJETS POUR L'ÉCOLE

Colomba Sanchez n'est pas si nouvelle que ça ! La nouvelle directrice, qui succède à Florence Mallet, a déjà fait quelques remplacements à Saint-Jean. Elle revient avec des idées plein la tête.

Si Colomba Sanchez a été nommée directrice de l'école élémentaire pour succéder à Florence Malet, ce n'est pas dû au hasard. Originaire d'Argelès, enfant elle a fréquenté les lacs de Saint-Jean. Puis devenue professeur des écoles, elle a été affectée dans la brigade départementale de remplacement. Et de Cerbère à Prat-de-Mollo, elle va connaître bien des écoles des P.-O. C'était pour elle, l'occasion d'échanges enrichissants avec ses collègues, mettant à profit ces expériences variées. Elle a ainsi eu l'occasion de passer un an à l'école maternelle du village et un mois, l'an dernier, à l'école élémentaire. Désireuse de poser ses valises, elle a choisi, en premier vœu, cette même école où elle retrouve avec plaisir des élèves connus à l'école maternelle ainsi que leurs parents, et surtout une équipe enseignante qui partage le même état d'esprit en travaillant par projets.



Dans cette recherche du bien-être de l'enfant, elle est heureuse de la collaboration avec la municipalité qui a amélioré les conditions matérielles : climatisation, tableaux blancs interactifs (TBI), offre de spectacles, utilisation de la bibliothèque.

### Manque de moyens

Un regret en ce début d'année : l'absence d'une ligne de conduite faute de ministre de l'Éducation nationale. Mais plus problématique, c'est la réduction des moyens qui se font sentir ici : un seul bus gratuit réservé maintenant uniquement au cycle 3 pour la visite d'un site classé. De même pour l'inclusion des élèves en situation de handicap, comme il n'y a plus de recrutement, les deux personnes en poste dans l'établissement ne suffisent pas. Alors l'équipe doit s'adapter pour assurer le bien-être de ces enfants et les aider à progresser. C'est pourquoi Colomba Sanchez espère surtout mettre en place des projets innovants, comme les "1 000 enfants à la neige", déplacement à moindre coût grâce à l'aide de l'USAP qu'elle a déjà expérimenté avec un retour très positif, ou monter des classes vertes à la mer ou à la montagne.

Elle tient aussi à poursuivre le projet vélo pour CM1 et 2. Afin de préparer les enfants à l'entrée au collège où chaque cours est donné par un enseignant différent, elle présente une matière dans une autre classe et son collègue fait de même avec une autre matière dans la sienne, habituant les élèves à plusieurs intervenants. Autre expérience très satisfaisante, celle du tutorat entre CM2 et CP, les petits étant rassurés, et les grands fiers de les aider.

De plus, dès novembre, un soutien sera apporté à quelques CP. Et d'autres participations sont encore envisagées : la poésie pour le printemps des poètes, la lecture pour le prix du livre vivant, le cross des écoles ou encore la reprise des jeux d'échecs avec l'enseignant Richard Garcia. Voilà de belles perspectives et une belle énergie au service d'une école vivante visant le succès de tous.

# La Vie au Village

## DU MONDE SUR SCÈNE POUR LA COMÉDIE MUSICALE

L'école intercommunale de musique du haut et bas Vallespir a présenté la première du spectacle de fin d'année dans la salle polyvalente. L'ensemble des élèves étaient réunis sur la scène, plus d'une centaine, devant un public nombreux venu découvrir la création d'une comédie musicale : La maison enchantée. Ce spectacle permettait de mettre en valeur l'ensemble des jeunes musiciens, et leurs divers instruments ainsi que des solistes et une chorale, tout ce monde provenant d'Amélie-les-Bains-Palalda, de Céret, de Maureillas, de Prats-de-Mollo et de Saint-Laurent-de-Cerdans. C'est en chef d'orchestre que Jérôme Thomas, directeur, a dirigé les musiciens, les chœurs, les solistes et les comédiens dans l'histoire fantastique du gourmand Petit Pierre dont les complexes aventures se développaient et se diversifiaient grâce à la variété des instruments, des voix et des mélodies choisies. Pendant une heure, les petits prodiges ont mis en pratique leur apprentissage en lui donnant du sens dans cette grande formation. Une bien impressionnante fête.



## NATHALIE ET ROBERT BARRIÈRE AU FESTIVAL OFF

Cette année, Robert Barrière était invité pour la 12<sup>e</sup> fois à participer au Festival Off de Perpignan, du 31 août au 14 septembre, alors que son épouse Nathalie en était à sa 4<sup>e</sup> participation. Prix coup de cœur du jury en 2013, une de ses photos choisie en 2015 comme affiche du festival, le photographe saint-jeannais Robert Barrière, fort de ses 28 années de voyages, et plus de trente pays visités sur 4 continents, tient à faire découvrir le monde à sa façon à travers ses milliers de photographies, de reportages, de publications et d'expositions.

Cette fois, c'est Bali, l'île des dieux qu'il propose aux yeux des visiteurs. La vie quotidienne des Balinais baigne dans la spiritualité avec leur religion qui mélange hindouisme et bouddhisme et conduit à une grande tolérance chez ce peuple, un modèle du bien vivre ensemble pour le reste du monde.

Parallèlement, Nathalie Barrière, membre du club de Perpignan Photo Culture en Catalogne et de la Fédération photographique de France, présentait un sujet captivant et controversé avec *Sol i Sombra*, qui plonge le public dans l'univers coloré et plein d'émotions fortes de la corrida, univers fait de tradition, de culture artistique et de passion.

Une double exposition qui en met plein la vue par l'intérêt des pièces exposées. Le maire Robert Garrabé, qui a fait le déplacement, a manifesté son admiration pour ce beau travail des deux Saint-Jeannais.



## ÉMOTION LORS DE L'HOMMAGE RENDU À L'ARTISTE KRIS BOIRAL

Ce samedi 10 août s'est déroulé le vernissage en hommage à la peintre et poète Kris Boiral, venue vivre quelques années à Saint-Jean jusqu'à sa mort en 2010. Organisée par sa fille Rosalie Muller-Boiral et la municipalité, la présentation de ses œuvres, dans la petite salle, square Guy-Malé, permettait de suivre l'évolution de sa riche production. De son époque américaine, figuraient des peintures sur soie très colorées, servant pour confectionner des vêtements, ainsi que de grandes toiles aux motifs figuratifs. Puis, à partir de 1995 et son retour en France avec un nouveau compagnon, elle a livré d'importantes œuvres abstraites dans des expositions d'abord à Paris, puis dans les Pyrénées-Orientales à partir de l'an 2000 où elle s'était installée avec sa famille et utilisait ses études d'art-thérapie dans ses réalisations.



Cette présentation d'une partie de son travail a demandé plusieurs années à sa fille, "pour rassembler les différentes étapes de sa peinture", comme l'a rappelé Dominique Barbouty, adjointe à la culture, qui a remercié Rosalie d'avoir offert au village par ce choix, la découverte de tant de mérites de l'artiste. Plaisir partagé par le maire Robert Garrabé, qui n'a pas eu l'occasion de rencontrer Kris Boiral de son vivant, mais qui a été marqué par l'importance de ses expériences internationales, telle celle avec le groupe Placa, ces muralistes de San Francisco.

Rosalie, particulièrement émue par cet événement en l'honneur de sa mère, et entourée par de nombreux amis qui l'avaient beaucoup appréciée, a souligné sa personnalité faite d'amour et de lumière. Le verre de l'amitié a rendu le sourire à tous les présents, amis et admirateurs de la peintre.

## INAUGURATION DE L'EXPOSITION DE SHEILA TAYLOR

Bien du monde se pressait à l'inauguration de l'exposition de l'artiste Sheila Taylor, dans la galerie du vieux château. Et les Saint-Jeannais ont d'abord eu la surprise d'identifier des visages connus parmi les œuvres présentées de la portraitiste, à côté de vues qui mettent en valeur à la fois des recoins pleins de charme du village et les qualités picturales de Sheila. Dans son intervention, elle a d'abord insisté sur sa satisfaction d'accrocher ses tableaux dans ce superbe lieu. Puis, elle a précisé l'importance de l'association à laquelle elle appartient, la International watercolour society, qui promeut la paix et l'harmonie dans le monde par l'aquarelle.

Le maire Robert Garrabé a fait part de son émotion face à la beauté des productions de l'aquarelliste.



# La Vie au Village

## FESTA DEL ROSER

### QUAND LE CINÉMA S'INSTALLE SUR LA PLACE

La seconde séance gratuite de cinéma en plein air a connu un réel succès. Toutes les chaises installées square Guy-Malé par la municipalité, dans le cadre des fêtes du Roser, ont été vite occupées. Le temps estival favorisait la présence d'un public nombreux. Quant à la comédie N'avoue jamais, réalisée par Ivan Calbérac, elle a un rythme soutenu dans la drôlerie.

Le couple formé par Sabine Azéma, tout en naïveté, et André Dussolier, ravagé par la jalousie, fonctionne à merveille et déclenche les rires, dans cette histoire qui renoue avec le trio célèbre du mari, de l'épouse et de l'amant, joué ici par Thierry Lhermitte plutôt en forme. Un bon moment de rires partagés.



### BEAU VOYAGE EN HISPANIE AVEC LE CONCERT DU TRIO ALMANDINE

Vendredi 23 août, le trio Almandine proposait un concert de musique classique, 3e concert Classique autrement des Amis de Mare Nostrum musicae (AMNM), que la municipalité offrait dans le cadre des Festes del Roser, salle polyvalente. Et le public était venu en nombre partager ce plaisant Voyage hispanique que le violoncelliste François Ragot, l'alto, Fanny Kobus, et la guitariste Nathalie Mengual, avaient savamment programmé. C'est d'abord avec Georges Bizet et des extraits de son opéra Carmen, que le voyage musical abordait l'influence des compositeurs espagnols. Enrique Granados avec trois de ses danses espagnoles et Manuel de Falla et cinq chansons populaires ont alors imposé leurs mélodies unies par la guitare. Le voyage s'est poursuivi au-delà des mers avec deux airs du maître du tango argentin Carlos Gardel et des compositions exotiques des Brésiliens Ernesto Nazareth et Zequinha de Abreu. Ce programme a enchanté l'auditoire.



### LES FESTES DEL ROSER, UNE OCCASION DE VISITER LE VILLAGE



Ce vendredi 23 août au matin, une visite gratuite du village, proposée par le Pays d'art et d'histoire transfrontalier en accord avec la municipalité, dans le cadre des festes del roser, a réuni une douzaine de personnes curieuses de découvrir le passé et les richesses du village. Julie Schlumberger, guide conférencier, connaît bien l'endroit et sait intéresser autant les touristes que les habitants du bourg curieux de son histoire. D'ailleurs, tous ont été ravis du parcours découverte et des informations précises reçues. Au bout de 2 heures, le groupe a eu droit à une collation offerte par la municipalité, fort appréciée puisque les échanges se sont poursuivis au-delà de 13 h.



## ON A DANSÉ PARTOUT

Les animations d'été se sont poursuivies et sont maintenant terminées. Après la séance de cinéma en plein air, la visite du village et le concert de musique classique, la municipalité proposait, square Guy-Malé, un spectacle gratuit de danses et de chansons avec le groupe Johnny, Lucia, Athéna et ses danseuses. La séance a débuté par la Macarena et sa chorégraphie, histoire de mettre une bonne ambiance dans le public, qui a apprécié à la fois les mises en scène et les costumes colorés des danseuses et les interprétations des meilleurs tubes des années 1970 à nos jours. Toute une partie des présents avait réservé les tables assez tôt, comme d'habitude, pour profiter et du show entraînant et du bon repas préparé par le restaurant Les abeilles. Mais bien du monde était aussi sur la piste pour danser jusqu'à tard dans la nuit.



Le lendemain matin, la traditionnelle messe en l'église Saint-Jean célébrait la fête du Roser avec la participation de la cobla la Principal del Rossello, afin de donner plus de solennité à cet office. Puis l'après-midi, place de la République, la même cobla animait la ballada, offerte par la municipalité, et les nombreux sardanistes ont enchaîné avec plaisir les rondes, à l'ombre des platanes.

## DE LA DANSE AU PROGRAMME DES "FESTES DEL ROSER" !

Après la séance de cinéma du jeudi, la visite du village et le concert de musique classique du vendredi, les festivités du Roser vont se poursuivre ce samedi 24 août, à partir de 19 h 30, square Guy-Malé avec un grand bal gratuit offert par la municipalité et animé par le groupe plein d'entrain Johnny, Lucia, Athéna et ses danseurs. Sur cette même place un repas sera proposé par le restaurant Les abeilles sur réservation au 04 68 83 03 33.



Le dimanche 25 août, à 11 h avec la traditionnelle messe en l'église Saint-Jean, la fête du Roser retrouvera sa dimension religieuse à son origine, puisque née du miracle du Rosaire lors de la bataille navale de Lepante contre l'Empire Ottoman en 1571.

La Principal del Rossello, cobla de Saint-Laurent-de-Cerdans et bien appréciée des Saint-Jeannais, interviendra durant l'office. Puis, on la retrouvera l'après-midi dès 15 h 30, place de la République lors de la ballada, offerte par la municipalité, où s'enchaîneront les sardanes pour le plus grand plaisir des danseurs.

# La Vie au Village

## UN COLLECTIF SE BAT CONTRE L'IMPLANTATION D'UNE ANTENNE 5G

Suite au projet d'implantation d'une antenne relais de 36 mètres de haut par l'opérateur Orange, le collectif "Non à l'antenne à Villargeil" monte au créneau.

"Nous sommes sur une zone rurale : on veut bien cohabiter avec le monde agricole, mais pas avec une antenne". Ces paroles sont celles du collectif "Non à l'antenne à Villargeil" qui regroupe une vingtaine de riverains de ce hameau dépendant de Saint-Jean-Pla-de-Corts.

C'est ici que l'opérateur Orange a décidé d'implanter une antenne 5G de 36 mètres de haut, "limitrophe" et à "la vue directe" sur les premières maisons, sur un terrain privé agricole. Au-delà "de gâcher" le panorama à 360 degrés des habitants, "mais aussi pour l'ensemble du territoire devant cette pollution visuelle", les opposants craignent aussi pour leur santé, comme pour les animaux en nombre sur le secteur. Tout en avançant "une dévaluation" de leurs résidences dans ce site "historique" qui compte une trentaine d'habitants ainsi que sept gîtes touristiques. "On ne comprend pas pourquoi ils veulent s'installer là ! Pour nous, la couverture est bonne, nous avons la fibre", assurent-ils. "Au printemps dernier, l'entourage du propriétaire a même soumis un autre terrain à Orange, moins préjudiciable pour le voisinage, dont les premières parcelles sont à 150 mètres. Mais, il n'y a pas eu de retour. On s'étonne d'un tel projet sans même une information en amont des riverains, sans leur concertation. Le propriétaire du terrain, non-résident du hameau, nous fait supporter toutes les conséquences d'une telle implantation qui puisait sur une position géographique à la limite de nos habitations", tout en refaisant l'historique, documents à l'appui, de leurs démarches entreprises depuis des mois.



Pétition physique et numérique, banderoles le long de cette traverse reliant notamment Saint-Jean-Pla-de-Corts à Maureillas-Las Illas, démarches auprès de la mairie, appel aux élus communautaires, ils résument ainsi leur situation : "Nous sommes déconsidérés, à la merci d'un opérateur privé et d'un propriétaire privé".

## INAUGURATION DES ESPACES JEUX ET PLANTATION D'UN ARBRE DES LIBERTÉS

À l'école maternelle, la commission cadre de vie et embellissement, accompagnée par des élus, des élèves et leurs enseignantes, plantait l'arbre des libertés locales. Des employés municipaux avaient préparé le terrain où le jeune caroubier, approprié à cette zone du Vallespir pourrait se développer. "Cet arbre des libertés locales, est le symbole de la vitalité et de la résilience des communes", expliquait le président de l'association des maires des Pyrénées-Orientales (AMF), Edmond Jorda, en l'offrant avec son partenaire Véolia, lors du dernier congrès des maires à Saint-Laurent-de-la-Salanque. Le maire Robert Garrabé a précisé alors que "planter un arbre, c'est donner la vie, car c'est lui qui régule une partie de notre climat". De plus celui-ci a été produit de façon écologique dans la pépinière Arnaudès et il sera "à l'image de



nos collectivités, les branches symbolisant les domaines des compétences et les feuilles tous les projets". Puis dans la cour de récréation, la commission école a inauguré deux nouveaux jeux. C'est pendant les vacances que la société Win Ouatio avait procédé aux travaux de remplacement des jeux qui dataient de la construction de l'école et étaient devenus vétustes. Le choix s'est porté sur un parcours d'équilibre avec un sol souple qui favorise le développement de la motricité des petits et sur un module avec toboggan et mur d'escalade installé lui aussi sur un sol souple et amortissant, composé de 82 % de matériaux recyclés. Les opérations, qui représentent une grosse dépense pour la commune, ont été suivies par la conseillère Amandine Omari et enfants et enseignantes.

## FÊTE RÉGIONALE DE LA TRUFFE NOIRE DU CANIGÓ

La journée de la fête régionale de la truffe noire du Canigó organisée par le Syndicat des trufficulteurs catalans, se déroulera le dimanche 2 février pour la seconde année à Saint-Jean-Pla-de-Corts et sera un temps fort important pour la région. De nombreuses activités se dérouleront de 9 h à 17 h au cœur du marché de producteurs locaux, animé par un groupe musical qui saura séduire les visiteurs pendant qu'ils pourront se procurer des produits du terroir, de la gastronomie, des billets de tombola. Ils pourront assister aussi à une conférence animée de documentaires sur la vie de la truffe une démonstration de cavage.

À 11 h, l'exceptionnel marché de la truffe noire du Canigó s'ouvrira. Puis, viendront les allocutions et l'intronisation de trois nouveaux membres dans la Confrérie de la truffe, en présence de nombreuses personnalités dont le préfet, la sous-préfète de Céret, la présidente du conseil départemental, un représentant de la Région et bien sûr le maire Robert Garrabé, ainsi des maires du secteur.

À 12 h 30, un repas intégral à la truffe, de l'entrée au dessert, élaboré par le traiteur Le petit Verdo, devrait réunir bien des gourmets du diamant noir qui profiteront ensuite du concert avec le groupe 2 gars 1 fille, ce trio d'artistes talentueux né après l'émission The Voice sur TF1.



TRUFFICULTEURSCATALANS.COM

La truffe pour passion

2 GARS 1 FILLE  
EN CONCERT  
PENDANT LE REPAS

Le Syndicat des Trufficulteurs Catalans organise

**DIMANCHE 2 FÉVRIER 2025**  
**SAINT-JEAN-PLA-DE-CORTS**  
de 9h à 17h - Fête Régionale de  
« la truffe noire du Canigó »

**MARCHÉ PRODUITS DE TERROIR**  
**GASTRONOMIE ET DIVERS**

Programme de la journée : animations, tombola, concert, séance de cavage, conférence animée documentaires sur la vie de la truffe,

**ouverture du marché à la truffe à 11h,**  
allocutions, intronisation de « la truffe noire du Canigó », etc...

**A 12h30, venez savourez « le diamant noir »**

**REPAS INTÉGRAL À LA TRUFFE**  
(entrée, plat, dessert- apéritif, vins, café & concert inclus : 55€)  
**Sur réservation uniquement**  
04 68 82 88 05 - valinvest66@orange.fr

Logos: Mairie de Saint-Jean-Pla-de-Corts, Syndicat des Trufficulteurs Catalans, L'INDÉPENDANT, Bleu, Agri

# La Vie au Village

## LE CHŒUR VEUS ASPRES, DES TRADITIONS EN L'ÉGLISE DE SAINT-JEAN-PLA-DE-CORTS

Dimanche, le groupe transfrontalier de chants polyphoniques Veus Aspres a donné son premier concert de l'année dans l'église Saint-Jean-Baptiste afin de remercier la municipalité de mettre à sa disposition la chapelle Saint-Sébastien, lieu de répétition parfaitement adapté à ce type de chants.

En cette période, le programme comportait des airs ayant un lien avec Noël, certains en catalan, dont un d'origine ukrainienne, d'autres en occitan. Le Cant de la Sibila procédait d'un oracle annonçant, 600 ans avant Jésus-Christ, le jugement dernier, chant conservé uniquement en pays catalan avec une version différente dans chacune des cathédrales. Le chef de chœur, Daniel Cunat, prenait la peine d'expliquer la teneur des paroles ou de donner des informations sur l'histoire du chant, ses origines comme pour La Dame de Mallorca, fille du Roi Jacques II de Majorque, qui a résidé quelque temps au château de Saint-Jean, ou comme dans la polyphonie corse de l'Ode aux Mules, qui rend hommage à ces animaux essentiels sur les sentiers montagneux de l'île. Certaines mélodies médiévales ont eu un tel succès qu'elles ont été traduites dans de nombreuses langues.

Daniel Cunat a insisté aussi sur la différence entre la polyphonie gasconne et la corse, transmettant ainsi ce savoir et la mémoire de ces compositions musicales à plusieurs voix.

Le caractère transfrontalier de Veus Aspres, avec deux chanteurs de Catalogne sud, lui permet d'être invité à participer bientôt à Montserrat à une manifestation de chorales où le groupe interprétera un chant corse et de se déplacer ensuite à Bastia avec des Catalans pour y interpréter L'Estaca.

## UN CONCERT ÉPOUSTOUFLANT ET DEUX VOIX MAGIQUES

Dimanche 13 octobre, la 15<sup>e</sup> édition de l'Automne musical en Vallespir organisée par l'association Musiques et voix en pays catalans et son président, Gilbert Guerne, a présenté, dans la salle polyvalente, un concert d'exception en réunissant deux voix magiques accompagnées par le brillant orchestre Chrysalide composé de 14 musiciens, professeurs du Conservatoire de Perpignan, dirigé par Mélodie Giot. Le programme concocté par Christian Papis, directeur artistique du festival, enchaînait des extraits d'opéras et des airs mettant en valeur les voix des sopranos Sabine Riva, enseignante en chant au Conservatoire de Perpignan, et de sa prodigieuse élève Amandine Sanchez, âgée de 20 ans. Après l'entraînante ouverture des Noces de Figaro de Mozart par l'orchestre Chrysalide, Le duo des fleurs tiré de Lakmé, œuvre de Léo Delibes, a révélé au public les qualités harmonieuses des 2 interprètes. Puis Sabine Riva a confirmé la puissance expressive de sa voix dans un air des Noces de Figaro et Amandine Sanchez a fasciné le public en survolant les difficultés techniques de l'Air des clochettes de Lakmé, prodige qu'elle a répété dans un extrait de Bernstein. D'autres airs ont démontré leurs capacités à transmettre des émotions, même dans des chansons de Maria Grever ou de Carlos Gardel. Le côté hispanique a été souligné avec un extrait d'une zarzuela et la spectaculaire intervention de Clarice Varilh aux castagnettes. Le festival peut être fier des satisfactions qu'il apporte.



## UNE BELLE ÉNERGIE LORS DU CONCERT DU TRIO MUSIQUE ET CIE

L'association Les amis de l'orchestre de Catalogne a proposé un concert de musique classique en l'église Saint-Jean-Baptiste. Maryse Bernel, présidente de l'association, a présenté le brillant trio et le programme de ce premier concert de la saison.

Ces trois artistes interpréteront de célèbres compositions de Vivaldi, Bach, Mozart, Massenet et sa Méditation de Thaïs, Bizet et la Suite de Carmen ainsi que des Danses hongroises de Brahms. Lucie Carton-Pisani, violon co-solo de l'orchestre de Catalogne, a fondé le trio en 2020, et c'est elle qui a retranscrit pour trois instruments la majorité des pièces écrites à l'attention d'ensembles plus importants. Son impressionnant travail a su répartir le rôle de chaque instrument et conserver ainsi un relief aux compositions complexes de Vivaldi, Bach, Mozart, et un rythme énergique dans la Suite de Carmen de Bizet, dans la Danse espagnole de Manuel de Falla, comme dans la serenata de Malats, ce compositeur catalan, tout comme dans la danse hongroise de Brahms. Les mélodies de Massenet et de Kreisler ont apporté des contrepunts plus suaves.



L'excellent guitariste Pascal Goze, chargé de la présentation des morceaux, a fait vibrer ses cordes avec talent, tout comme Mélody Giot, la violoncelliste du conservatoire à rayonnement régional de Perpignan et cofondatrice du trio, donnait une agréable ampleur à ses partitions. L'auditoire a manifesté sa satisfaction et son plaisir et a eu droit de la part des musiciens à des bis d'airs de chansons françaises.

## 34E NIT DE LA CANÇO CATALANA I DE L'OLLADA

La 34e Nit de la canço catalana i de l'ollada a été organisée et revisitée par les *Tradicions catalanes* afin de revenir à une formule plus proche de ses origines. Après l'apéritif, l'accueil des participants et des invités parmi lesquels les élus, le maire Robert Garrabé et la sous-préfète Clara Thomas, la soirée a débuté avec un premier chanteur de Catalogne nord, Ramon Gual, qui a interprété des airs traditionnels et des sardanes. En seconde partie, un autre interprète et compositeur de Catalogne nord, Julio Leone faisait participer le public en passant de table en table pour interpréter les titres demandés. Et l'animation était assurée par le jeune Maxime Cayuela, lui-même chanteur, que son grand-père, le président d'honneur Claude Cayuela, est venu féliciter sur scène en lui passant le relais de cet événement musical et gourmand. Car en cuisine, les bénévoles avaient bien travaillé depuis plusieurs jours pour que l'ollada soit bonne. Et elle a effectivement été très appréciée dans cette version peu grasse.



L'association inaugurerait la nouvelle cuisine construite lors des travaux à l'arrière de la salle polyvalente. Et la présidente Émilie Casadevall a manifesté sa reconnaissance à l'imposante équipe si dynamique de cuisiniers et de serveurs qui portaient des épinglettes confectionnées par Annie Vallée afin de les distinguer, et qui se sont démenés pour la réussite de cette Nit, plus intime, mais très chaleureuse, puisqu'il a même été possible de danser.

# La Vie au Village

## UNE CRÈCHE ENRICHIE AU FIL DES ANS

Pierrette Raynaud Solsona et son époux Raymond ont de nouveau installé chez eux, dans une salle qui lui est réservée, l'impressionnante crèche de Noël de plus de 10 m<sup>2</sup>. Raymond a préparé en une journée le socle et Pierrette le jour suivant a sorti des cartons et replacé l'ensemble des éléments qui la constituent. Les détails de la finition les occupent ensuite, comme quelques décors fleuris à renouveler. Pierrette possédait au départ une petite crèche comme bien des familles. À la retraite, elle s'est mise à travailler l'argile sans cuisson, qui durcit sans passer au four. Elle a ensuite reproduit des maisons, certaines liées à des souvenirs et a constitué ainsi tout un village.

Cela fait 12 ans que le couple est venu vivre à Saint-Jean, un retour dans le Vallespir natal de Pierrette, et que la crèche s'enrichit de 5 à 6 bâtiments supplémentaires par an. Entre village catalan et provençal par les couleurs, l'artiste a soigné le réalisme de ses 50 créations, de la mairie au moulin à aubes, de l'école au café jusqu'à l'ermitage Saint-Ferréol. C'est sur du sable ramené du Maroc en même temps que des santons exotiques, la vendeuse d'épices et le charmeur de serpent, que les 165 personnages et tous les animaux participent à des scènes comme un mariage, une fête, la partie de cartes de Pagnol, les travaux des champs, des métiers d'hier et d'aujourd'hui, ainsi le maréchal-ferrant. Pas de neige dans ce paysage qui n'oublie pas les origines orientales de la naissance de Jésus, mais des plaques de liège pour donner l'illusion de la montagne pyrénéenne. Et, bien sûr, cette crèche connaît un réel succès, au point que le maire, Robert Garrabé, aurait voulu en faire profiter le village, mais comme le précise Pierrette : "C'est pour notre plaisir à la maison et la volonté de transmettre cette belle tradition à nos enfants, petits enfants et à notre arrière-petit-fils".



## LES ENFANTS DÉCORENT LES ARBRES DE NOËL

Ce lundi matin 2 décembre, les classes de l'école maternelle, avec leurs enseignantes et les personnels accompagnants, sont venues décorer quelques sapins blancs installés par la mairie, sapins écologiques qui complètent les autres ornements festifs de cette période de l'année.

C'est devant la salle polyvalente que se sont plus particulièrement arrêtés les enfants. Car très prochainement se tiendra dans cette salle le repas en l'honneur des aînés du village, et pendant que ceux-ci attendront l'ouverture des portes, ils remarqueront peut-être cet effort des petits à leur attention, pour le plaisir des yeux avant la satisfaction du ventre. À cet échange intergénérationnel, leur participation témoigne aussi d'une conduite citoyenne en s'investissant dans la vie de la cité par leur volonté de bien faire, de choisir et de préparer l'élément coloré qui engendre le rêve en ces jours chargés de légende.



## DE BELLES HISTOIRES AU NOËL DES ÉCOLES

Dimanche a eu lieu la fête de Noël au profit des écoles maternelle et élémentaire, organisée par l'association de parents d'élèves, Les petites granyotes. Le square Guy-Malé était envahi de jeux en bois avec même une pêche de boules de Noël. Tandis que les enfants s'amusaient, les familles tournaient autour de la place s'arrêtant sous les arcades devant les différents ateliers et stands, certains de créations réalisées par des bénévoles et des enfants, d'autres pour se maquiller ou écrire au père Noël, et aussi pour se restaurer avec du sucré ou du salé. De l'autre côté des tables permettaient de s'essayer à divers jeux de société proposés par l'association Game en Vallespir. On pouvait aussi déposer des jouets auprès de l'association Trait d'union ou acheter des billets pour participer à la super tombola des écoles, qui distribuera plus de 200 lots grâce à la générosité des donateurs artisans et commerçants.



Avant la visite du père Noël dans l'après-midi et sa séance photo, le maire Robert Garrabé est venu le matin féliciter l'association pour son implication à aider les écoles dans leurs projets.

Et en début d'après midi, pendant que la calèche d'Élodie Mas circulait dans le village, le conteur David Irtal, sous le nom de Zabla fascinait un cercle de jeunes et d'adultes avec ses histoires merveilleuses sur des rythmes d'instruments exotiques. Le monde féerique de Noël était bien au rendez-vous.

## LE NOËL DES ENFANTS ET DU PERSONNEL DE LA MAIRIE

Le maire, Robert Garrabé, et les élus recevaient, dans la salle polyvalente, le personnel de la mairie et leur famille, invités à la manifestation des vœux du personnel et le Noël de leurs enfants. Dans son discours, le premier magistrat a adressé ses félicitations à l'ensemble des présents, qu'il considère comme une grande famille, pour le travail qu'ils ont effectué, indispensable au bon fonctionnement de la collectivité, puis il a souligné l'efficacité de son Directeur général des services (DGS), Benoît Domingo, dans la gestion des salariés et sa capacité à faire face aux nombreuses



tâches demandées par les élus. Le DGS s'est alors dirigé d'abord vers le personnel dont il a la responsabilité puis aux conseillers dont il dépend. Attentif à l'intégration des nouveaux agents et touché par le départ d'autres à la retraite, il forme avec eux cette ressource humaine qui par son professionnalisme améliore performances et résultats. Et de souligner que "les élus pilotent et nous exécutons dans une unité sans faille au service du public". Conscient que l'agent est en première ligne face aux usagers, il a été heureux de l'acceptation d'aménagements demandés aux élus pour optimiser les services et "renforcer et consolider notre

organisation et servir du mieux possible la population". Mais il était déjà temps d'accueillir le père Noël qui a offert aux enfants les jouets qui leur étaient destinés tandis que des enveloppes étaient remises aux parents. Et place à la fête et à la convivialité autour d'un buffet bien garni et bien appétissant.

# La Vie au Village

## PRÉSENTATION DES RÉSULTATS SUR LA MOBILITÉ

Dans la salle socio-culturelle, le dernier atelier de concertation sur les mobilités a obtenu un franc succès. Ce projet s'inscrit dans une volonté de la commune et de la communauté de communes du Vallespir (CCV) de développer les mobilités douces au sein du village.

Cet atelier était dédié à la présentation et au chiffrage de solutions aux différents problèmes de mobilité, proposées par le bureau d'études Immergis représenté par son dirigeant Vincent Lecamus.



Après le rappel de l'historique de cette concertation par Annette Aïcardi, conseillère déléguée au développement durable, concertation débuté en septembre 2023, suivi de l'intervention du maire Robert Garrabé qui a précisé les objectifs de cette démarche, le directeur du bureau d'études a présenté les possibles solutions. Pol Erwan Leroux et Denis Gené, de la CCV, ont alors animé le débat et détaillé certains points. Les participants ont pu ainsi s'exprimer sur les solutions proposées et les prioriser. Le maire a cependant tenu à souligner les contraintes budgétaires liées à tout projet avant que la rencontre ne se termine autour d'un apéritif convivial.

La municipalité a apprécié la présence d'un grand nombre de participants ainsi que la CCV dans ce projet mobilité.

## 30E REPAS DES AÎNÉS, UNE FÊTE GOURMANDE



Dans la salle polyvalente décorée avec goût aux couleurs de Noël, les aînés de la commune étaient accueillis par les élus et le maire avant d'être conduits à leurs tables respectives, pour profiter de savoureux repas et d'une après-midi dansante. Comme Robert Garrabé l'a déclaré,

c'est la 30e édition de cette institution voulue par la municipalité afin de mettre à l'honneur ses aînés, idée ensuite reprise par d'autres communes voisines. Ce moment festif qui a réuni plus de 300 convives, est l'occasion pour beaucoup de Saint-Jeannais de se revoir et de célébrer la fin d'année dans la joie.

C'était aussi la 15e fois, qu'une délégation d'une cinquantaine de personnes de Catalogne sud participait à cette manifestation. Ce jumelage informel, commencé par l'ancien maire de la Tallada d'Empordà, toujours invité à cette réunion conviviale, et poursuivi ensuite avec le maire de Forallac, Josep Sala, est l'occasion d'échanges en catalan, avec les invités. Josep Sala insistait d'ailleurs sur le regret de ne pas voir dans l'actualité les mêmes liens de sympathie et d'intérêt entre les nations que ceux existant entre ces deux villages. Et pour confirmer cette belle entente, il a invité une délégation de Saint-Jeannais à la fête des aînés de Forallac en mai prochain.

L'excellent repas, préparé par le traiteur le Clos des lys de Perpignan et son chef Franck Séguret, a été alors servi par l'équipe sous l'œil vigilant du maître d'hôtel. Et il s'est achevé en apothéose avec le dessert de l'omelette norvégienne flambée, avant que l'exécution de sardanes vienne rappeler l'esprit commun qui unit les invités au-delà des frontières. Puis les danseurs ont occupé l'espace grâce à l'animation musicale de Didier synthèse music.

## LES VOISINS VIGILANTS MIS À L'HONNEUR

Une réunion rassemblant tous les volontaires pour l'opération des riverains attentifs à la sécurité a été organisée. Le maire, Robert Garabé, a accueilli ces 15 représentants de quartiers différents afin de réactiver ce dispositif dans lequel la commune s'inscrit depuis des années, mais qui est resté ces derniers temps quelque peu en sommeil. Accompagné de Michel Androdias, 1er adjoint, et d'André Miso, élu en charge de la sécurité, il a présenté le major de gendarmerie Thierry Viricel, commandant la communauté de brigades du Boulou, venu définir, diapos à l'appui, les compétences et le rôle d'un référent et les modalités et prérogatives en tant que relais avec la brigade de gendarmerie.



Ce concept est porteur de résultats et repose sur les liens de voisinage afin de veiller et d'alerter contre la délinquance et en premier lieu les cambriolages. Démarche totalement citoyenne, elle permet au référent de s'impliquer au quotidien dans la vie du territoire en aidant la commune à maintenir un cadre de vie sécurisé et bienveillant par quartiers.

Le citoyen impliqué transmettra tous les renseignements sur des comportements suspects ou des faits anormaux à la gendarmerie avec toutes les précisions autour de l'événement. Ce n'est pas à lui d'intervenir à la place des militaires, mais ses informations faciliteront sa tâche. Il jouera un rôle dans l'opération Tranquillité vacances en incitant les gens à s'inscrire auprès de la gendarmerie. Il avertira ses voisins des dangers d'un jardin à l'abandon, du courrier débordant d'une boîte aux lettres, et conseillera comment bloquer les ouvertures

d'une maison. D'autres réunions de formation ou de rappel seront proposées. Et le maire a prévu prochainement d'inviter tous les participants afin de leur remettre des documents autour d'un pot de l'amitié.



# La Vie au Village

## OPÉRATION BRIOCHES POUR L'UNAPEI RONDEMENT MENÉE

Les bénévoles ont organisé la vente des brioches au profit de l'Unapei 66, square Guy-Malé. Des élues du CCAS, Dominique Barbouty en tête, Rose-Marie Oms, Martine Matheu, Amandine Omari, ont été rejointes et aidées dans la vente par des amies comme Stéphanie Taillant des Traditions catalanes, toutes conscientes de l'importance de cette opération solidaire pour les personnes en situation de handicap. Placée sous le prestigieux parrainage des Toques Blanches, représentées par Jean Plouzenec, son président, et par Alain Delprat du restaurant Le Yucca à Perpignan, l'Opération brioches 2024 a rapporté dans ce cas 420 €, tous les paquets présentés ayant été vendus.



## LA SOUS-PRÉFÈTE CLARA THOMAS EN VISITE



Clara Thomas, sous-préfète de l'arrondissement de Céret, accueillie par le maire Robert Garrabé et une bonne partie du conseil municipal, a d'abord parcouru le centre historique du village avec des arrêts en chemin pour saluer les commerçants. Les ruelles, ornées de plantes grimpantes avec au sol des matériaux d'ici, galets du Tech et caïroux, ont plu à la sous-préfète qui a apprécié tout le soin porté à l'entretien et à la restauration par l'équipe municipale pour le bien-être des habitants. L'enceinte du XIIe siècle a conduit à évoquer l'histoire de Saint-Jean et des rois de Majorque qui en ont fait leur résidence d'été au siècle suivant. Le belvédère et son point de vue sur le Canigou complétaient la découverte du patrimoine communal et son unité artistique rehaussée par l'utilisation décorative de l'acier corten.

Autre lieu symbolique du village : la briqueterie Sainte-Marcelle, dernière du département à produire le caïrou, brique typique du Roussillon, conserve un savoir-faire du XVIIIe siècle reconnu en 2018 dans l'Inventaire national du Patrimoine culturel immatériel.

## Les plans d'eau

Clara Thomas a alors suivi avec attention les explications du gérant Franc Denaclara qui espère développer cette entreprise familiale unique et la rendre aussi plus écologique. Troisième étape, les plans d'eau, abordés par la route du Mas Chambon, récemment refaite, et sa nouvelle aire de covoiturage. Robert Garrabé, à l'origine de cette base de loisirs créée en 1995, en a détaillé les intérêts touristiques et économiques dans l'agréable environnement ensoleillé. Les nombreux visiteurs qui se pressaient en étaient la preuve, se partageant entre l'accrobranche, les tyroliennes, les pédalos et autres jeux gonflables proposés au lac de baignade. Mais la sous-préfète était attendue sur l'autre lac par les propriétaires du téléski nautique. Delphine et Stéphane Artus



tenaient à prouver l'importance de cette attraction depuis le haut du Water jump et de sa rampe vertigineuse, point culminant de la visite. Fier de son installation ouverte en 2012, le couple a offert à ses invités un généreux apéritif sur la terrasse de son bar restaurant la Paillote.

Cet intérêt touristique et économique des plans d'eau s'explique aussi par l'existence de la Guinguette du lac de baignade, restaurant qui organise aussi des animations musicales et dansantes. D'ailleurs Clara Thomas a pu juger de la qualité des mets lors du repas qui a été servi. Elle en a profité pour féliciter le maire et son équipe de ce travail qui protège les traditions et embellit le vieux village et qui apporte un dynamisme à la commune grâce à l'attrait touristique de ces lacs.

## **SERGE ET JEANNETTE : 20 ANS DE VACANCES AU VILLAGE**

C'est en août 2000 que Jeannette et Serge Carpentier découvrent le Vallespir, profitant d'un désistement dans une location pour curiste au Boulou, dont s'occupait un adjoint de Serge. L'endroit les a tellement séduits qu'ils reviennent cette même année passer 15 jours en décembre. Par rapport à Mantes-la-Jolie, leur résidence principale, ils apprécient ce grand changement : "nous aimons tout, le climat, le soleil, les paysages, les lacs de Saint-Jean jusqu'aux perspectives depuis le col de l'Ouïllat". Aussi, pendant 4 ans lors des vacances de Serge, ils profitent des balades pour chercher une résidence secondaire à acheter jusqu'à repérer ce panneau sur une maison du village, en 2004, l'année où Serge a pris sa retraite de l'usine automobile Peugeot Poissy.

Il avait débuté comme ouvrier spécialisé et terminait cadre responsable d'un atelier de tôlerie de 250 personnes. Fier de sa progression, il précise : "j'allais saluer tout le monde". Et cette année il a fêté ses 80 ans avec son petit-fils de 8 ans.

### **Porte-drapeau**

Comme leurs deux enfants étaient installés en Île de France, le couple a conservé sa résidence principale pour être à leurs côtés d'octobre à juin. Et si le voyage s'effectuait au début d'une traite, aujourd'hui une étape est nécessaire. Jeannette et Serge sont plus que satisfaits de leur choix. C'est qu'en 20 ans, ils ont eu le temps de s'intégrer pleinement ici grâce d'abord aux associations dans lesquelles ils se sont inscrits, comme les Saltirells pour apprendre la sardane et rencontrer d'autres couples, ainsi que la visite régulière à la bibliothèque, grand moment d'échange et de conseils avec la responsable Rose-Marie Oms et les amis présents. Avant, ils appréciaient aussi à se retrouver les soirs une quinzaine dans la rue pour bavarder, mais cette époque est aujourd'hui révolue, précisent-ils avec un regret dans la voix. Cependant, aujourd'hui ils connaissent plus de monde à Saint-Jean qu'en 57 ans à Mantes-la-Jolie. Et cette intégration se manifeste de façon encore plus évidente aux yeux de Serge du fait que depuis 10 ans, le maire Robert Garrabé et son 1er adjoint Michel Androdias l'ont nommé porte-drapeau lors du défilé du 14-Juillet. Ces élus comme d'autres connaissances du village n'ont d'ailleurs pas hésité à leur proposer leur aide face à des ennuis. N'est-ce pas là le bonheur ?



# La Vie au Village

## DES TRÉSORS ARTISTIQUES SUR CERTAINES TOMBES

Certains monuments funéraires sont ornés de décorations artistiques.

Le 2 novembre, jour des défunts, le passage au cimetière s'impose dans les familles comme un devoir de mémoire. En venant déposer des fleurs, c'est peut-être l'occasion de regarder plus attentivement les décors de certains monuments funéraires entourant l'église et la séparant du reste du village. Car s'il existait bien une cellera refuge, au Xe siècle, la construction du château et de ses remparts en 1188, déplace la cellera, réduisant celle-ci à ce simple cimetière.

Avant de s'avancer entre les croix, les caveaux et les tombeaux monumentaux, deux jarres décoratives face à l'église en rappellent d'autres dans le village en lien avec sa briqueterie. À l'opposé, près du mur de séparation avec le nouveau cimetière, une belle croix et son Christ en métal se dressent sur la tombe du curé Louis Caldas.

Autre décor remarquable au Sud, la plaque en marbre de 1225 de la baronne Saurina de Rodès, encastrée dans le mur de l'église.

Mais deux monuments attirent l'attention à l'est. D'abord le tombeau de la famille Pastoret-Exposito et sa statue de pierre d'un ange dominant les tombes, un bouquet de fleurs à la main et de l'autre un doigt tendu vers le ciel. Sur le socle est gravée une phrase mystérieuse : "CL..ST, il dort". Si l'ange est souvent associé à la mort d'un enfant, c'est bien le cas ici où une plaque précise le nom d'une fillette décédée, "un ange au ciel".

Enfin la chapelle de la famille Miquel, près du mur Nord, est ornée au centre du fronton, de la représentation d'une palme glissée dans une couronne supposée végétale avec de part et d'autre, un vase drapé en pierre. Quatre colonnes soutiennent le fronton, et sont surmontées de chapiteaux identiques, constitués chacun de 4 têtes de femmes, sorte de pleureuses. C'est là que repose Léon Miquel, maire de 1919 jusqu'à sa mort en 1934, avant la fin de son mandat. Voilà de quoi détacher le regard des fleurs posées au sol.

## LES PETITS MONSTRES ONT ENVAHI LE VILLAGE

Précédant le jour de tous les saints et celui des défunts dans le calendrier catholique, la fête d'origine anglaise dont le nom signifierait "la veille de tous les saints", avait conduit l'église à modifier les dates de ses fêtes pour coïncider avec Halloween.

Et avant que ne tombe la nuit du 31 octobre, de nombreux enfants ont tenu à exhiber leurs déguisements effrayants en relation avec la mort.

Fantômes, pirates, vampires et autres monstres ont défilé dans les rues du village, promenade intéressée car en sonnant aux portes, ils réclamaient des friandises.

Tous étaient accompagnés des parents, rassurant les petits mais fiers aussi des maquillages et des costumes dont ils s'étaient affublés aux couleurs rouges des flammes infernales et oranges des citrouilles, cette lanterne emblématique d'Halloween, dérivée d'une légende irlandaise.



## UNE JOURNÉE DE DÉCOUVERTE DU LAOS

Ce dimanche 10 novembre, dans la salle polyvalente, Trait d'union saint-jeannais avait invité deux associations, Espoir pour les enfants du Laos et Les Laotiens des Pyrénées-Orientales, pour une journée "Découverte de l'autre, le Laos".

À l'entrée, gratuite, beaucoup de familles d'origine laotienne se mêlaient aux Saint-Jeannais et s'arrêtaient aux différents stands répartis autour de la salle au profit des enfants laotiens : vente de billets de tombola, de produits de l'artisanat et des spécialités culinaires. L'animation était assurée par des démonstrations de danses, de musiques et de chants typiques, et l'après-midi par la présentation du sport national, le kataw, jeu très physique entre foot et volley. Cependant le point d'orgue de cette journée correspondait à la cérémonie traditionnelle du Baci, rituel spirituel pendant lequel les participants expriment vœux et prières envers les esprits pour renforcer les liens familiaux et amicaux. Puis des bracelets de fil blanc ont été noués autour des poignets des présents comme porte-bonheur. La présidente de l'importante association des Laotiens des P.-O., Manisone Gourmelon, s'est félicitée de l'aide apportée aux enfants du Laos tandis que le maire Robert Garrabé insistait sur l'intérêt de la cérémonie, avant que tout le monde ne s'installe autour des tables disposées pour partager ou découvrir la cuisine laotienne. Et le président de l'association Trait d'union, Nicolas Tixier, constatait, heureux, le monde et le mouvement pour cette journée de découverte.



## LE SYDEEL EN RÉUNION D'INFORMATION

Le Sydeel 66 organisait une des réunions d'information de Secteurs locaux d'énergies (SLE), organisées annuellement, et cette fois pour le Vallespir, haut Vallespir, Albères Côte Vermeille Illibéris dans la salle polyvalente.

Accueilli par le maire Robert Garrabé, le président du Sydeel 66, Jean Maury, a souligné l'intérêt de ces réunions de proximité par secteur, qui permettent de faire un point sur l'activité du Sydeel, sur les nouveaux services et sur l'actualité liée à l'énergie, auprès des élus locaux pour des moments privilégiés de proximité qui favorisent les échanges. Entouré de Jacques Arnaudès, premier vice président, de Sébastien Pi et d'Yves Porteix, ses vice-présidents, Jean Maury a insisté sur le fait que "le Sydeel66 accompagne toutes les communes et collectivités, qu'elles soient petites ou grandes, et que tout est mis en œuvre pour faire en sorte qu'un travail de qualité soit mis à leur service". Puis, il a passé la parole au directeur général des services, Lionel Vidal et aux responsables des différents pôles du Sydeel66, afin de développer les différents points de l'ordre du jour. Celui-ci portait sur l'état d'avancement des programmes travaux 2024, le groupement d'achat d'électricité et de gaz, la transition énergétique avec le Fonds transition énergétique (FTE) et l'accompagnement sur la loi Aper, ainsi que sur la mobilité électrique avec l'Appel à initiative privée (AIP) que va lancer le Sydeel66. Cette rencontre a favorisé la sensibilisation et l'information des élus présents sur des sujets importants dans un contexte où la transition énergétique est devenue une priorité pour de nombreuses collectivités.



# Patrimoine

## LA BRIQUETERIE FASCINE TOUJOURS AUTANT

Julie Schlumberger, médiatrice du patrimoine et guide conférencière du Pays d'art et d'histoire transfrontalier, Les vallées catalanes, accompagnait un groupe de 34 visiteurs dans la découverte de la briqueterie Sainte-Marcelle. Prévus la semaine précédente, mais déplacés à ce jour, car la briqueterie était alors en pleine cuisson de ses produits, la visite était déjà complète. C'est que cette institution dont le savoir-faire existe depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle et a été reconnu en 2018 dans l'inventaire national du Patrimoine culturel immatériel, est la dernière entreprise du département à produire des cayroux, cette brique spécifique de terre cuite non vernissée typique de la région. Et puis les explications du gérant Franck Denaclara sur les différentes opérations de la fabrication sont aussi fascinantes que les étapes du parcours dans les 3 000 m<sup>2</sup> du bâtiment. Telle est la recette de ce succès.



## UNE AIDE DE L'EUROPE POUR DES TRAVAUX SUR LA TOUR CLOCHER DU VIEUX CHÂTEAU

Mardi 3 décembre, l'affiche annonçant la rénovation de la tour clocher a été placée sur la porte de la chapelle du vieux château.

C'est grâce à l'aide de fonds européens que cette opération a pu être envisagée. La participation de l'Europe méritait d'être mise à l'honneur par le déplacement du maire Robert Garrabé, de Michel Androdias, adjoint aux travaux, de Dominique Barbouty, chargée de la culture, et de Michel Bernier, conseiller municipal chargé du patrimoine, dans la cour de la résidence royale des Rois de Majorque.

Le montage financier a été étudié avec Claude Didier, l'adjoint aux finances, et le Département apportera un complément. L'entreprise consistera dans la rénovation des portes et fenêtres, dans la maçonnerie des façades et dans la pose d'une nouvelle toiture pour un montant total de 110 300 €. L'Europe participera à hauteur de 71 700 € avec le Fonds européen de développement régional ou Feder. Car ce dossier proposé par la commune a été inscrit dans le projet plus vaste, le Patrimc@at II, mené par le Groupement européen de coopération territoriale (GECT), qui implique dans ce cas la France, l'Espagne et l'Andorre, et qui limite son espace aux 44 communes réunies dans le Pays d'art et d'histoire transfrontalier. Seulement 13 municipalités (5 du côté français et 8 du versant espagnol), ont intégré ce projet d'ensemble lancé le 28 mai 2024 à Camprodon (Géronne). Les 13 participants, dont notre commune, favorisent ainsi la diffusion et l'unification du patrimoine transfrontalier. Le budget global du projet est de 3,2 M€, dont 2,1 M€ seront financés par le programme européen Poctefa (2021-2027).



Si la municipalité a monté ce dossier, profitant de cette opportunité, c'est que la chapelle et sa tour font partie du patrimoine le plus symbolique du village. En effet, la muraille et sa tour donjon ont été construites au XII<sup>e</sup> siècle, en 1189, avec une autorisation du roi d'Aragon Alphonse II donnée à l'abbé d'Arles-sur-Tech et à Bérenger Castlan, alors châtelain du lieu. À l'intérieur, la demeure seigneuriale est devenue résidence royale

en accueillant les Rois de Majorque Jacques Ier le Conquérant et Jacques II de la fin du XIIIe au début du XIVe siècle. La chapelle a été décidée au XIVe siècle, en 1370, par Guillelmine de Saint-Jean, veuve d'Arnald de Saint-Marsal, la tour se transformant en clocher..

### UN PUIS DÉCOUVERT SOUS LA CHAUSSÉE EN TRAVAUX

Alors que le village regorge d'un patrimoine significatif, il réserve encore de belles surprises. C'est ainsi, que ce mardi 26 novembre au hasard des travaux actuels de réfection des réseaux sis au carrer Estret, l'entreprise Sol a mis au jour les vestiges d'un puits au milieu même de la voie.

Inconnu de tous, il présente un état remarquable et demeure un ouvrage de qualité tant les affres du temps n'ont eu d'emprise sur cet artefact.

Digne d'un travail de compagnonnage, édifié en pierres sèches de type galets du Tech d'une parfaite rectitude, sans mortier, il révèle un diamètre de 1,20 m, une profondeur estimée à 8,50 m et une hauteur d'eau à 1,50 m.

Suffisamment exceptionnel pour être souligné, il représente un élément patrimonial caractéristique de l'empreinte du village et de son histoire séculaire.

Pour les besoins de la circulation, l'entreprise a accepté gracieusement, sur demande de Michel Androdias, 1er adjoint délégué à l'urbanisme et aux travaux, de le sécuriser par un tampon qui permettra notamment l'accès régulier à cet ouvrage pour des curages à programmer avec la Pyrénéenne, entreprise contractuellement liée avec la commune dans l'entretien des réseaux d'assainissement, d'eaux pluviales et ouvrages de relevage. Le puits sera ainsi répertorié sur les plans de récolement sans être neutralisé.

L'élu s'est félicité *"qu'avec l'épisode de sécheresse sans précédents que traverse le département, une telle découverte, de surcroît d'un caractère singulier, irrigue d'espoir notre commune"*.



### LES CORNICHES PEINTES ONT TROUVÉ UNE ÉDITRICE



Gilles Peyre, accompagné de l'éditrice Mireia Falquès, directrice des éditions Trabucaire, a présenté à Robert Garrabé, maire de la ville et vice-président du conseil départemental, son futur ouvrage l'Art populaire des corniches peintes en Catalogne nord. Après de nombreuses années à repérer dans les villages la présence de tuiles peintes – l'auteur a concrétisé son intérêt en les recherchant systématiquement dans tout le département –, à prendre des photos, puis à reproduire les dessins des tuiles, à les classer, les analyser et à rédiger les textes, il a réalisé, avec cet ouvrage, la mémoire de ce fragile patrimoine. Et cette passionnante étude d'une spécificité de l'architecture populaire d'ici est en voie de publication.

Un tel travail servira de prise de conscience de l'aspect périssable de ces précieuses tuiles, d'abord à l'attention des propriétaires, puis au niveau des pouvoirs publics afin de les préserver. Car ces dessins blancs sur fond rouge brique témoignent de l'histoire du village, de ses croyances et sont un nouvel attrait touristique par leur expression artistique, à valoriser. Ce répertoire, superbement illustré, offrira, d'abord des explications sur les avant-toits, les techniques d'exécution, les thématiques et leurs fonctions tandis que la seconde consistera en un inventaire complet par communes des vallées du Tech, du Réart, de la Têt et de l'Agly.

# La Vie associative

## L'ADMR REÇOIT SES SALARIÉS

L'association de l'ADMR qui intervient sur les communes de Le Boulou, Le Perthus, Les Cluses, Montequieu-des-Albères et Saint-Jean-Pla-de-Corts a réuni l'ensemble de ses 50 salariés dans la salle socio-culturelle pour un moment de convivialité à l'occasion de la Nouvelle Année.

Cette association d'**Aide à Domicile en Milieu Rural** s'adresse aux personnes âgées, dépendantes, handicapées, et propose une large gamme de services à la personne pour tous les besoins, ce qui représente 500 bénéficiaires de ses services, comme l'a précisé la présidente Paulette Bonavent au maire Robert Garrabé et à son adjointe Dominique Barbouty, vice-présidente du CCAS.

Aidée de deux autres bénévoles de l'association, Michèle Perret, la vice-présidente et Martine Bissier, Paulette Bonavent a préparé les tables avant d'accueillir les employés. Elle leur a d'abord souhaité les meilleurs vœux de la part de l'association et les a remerciés ensuite pour le travail si nécessaire qu'ils accomplissent avec beaucoup de mérite, travail pourtant si mal reconnu. Et c'est pourquoi il semblait important d'offrir en ce début d'année un moment convivial qu'allait favoriser l'apéritif préparé par le traiteur du Boulou, Bruno Oliveras.

L'ADMR fonctionne avec l'aide du Conseil Départemental, de l'APA, cette allocation personnalisée d'autonomie qui permet de diminuer le reste à charge pour la personne, avec aussi la caisses d'assurance retraite et de la santé au travail (Carsat) et les différentes mutuelles, et dans certains cas avec le Service Public pour l'Emploi Local (SPEL). A Saint Jean le CCAS, en la personne de Dominique Barbouty, intervient aussi. Et c'est d'ailleurs pourquoi cette cordiale réunion se déroulait au village.

Si l'association ne manque pas de travail, elle manque par contre de bénévoles qui seraient les bienvenus.



## JACQUES COMES : DEPUIS LES ÉTOILES JUSQU'AU VILLAGE

Dans le cadre des actions culturelles de l'association Trait d'union saint-jeannais, Jacques Comes a donné une conférence, richement illustrée, "En regardant la terre, cette planète si singulière". Ce Saint-Jeannais, docteur en géologie, a montré le lien entre le mouvement des plaques tectoniques et le village construit sur les énormes galets d'un ancien cours du Tech. Mais le chercheur, enseignant à la retraite, s'est d'abord arrêté sur les étoiles lointaines avant un retour à la planète Terre et à ses plaques responsables des séismes, des volcans, de l'ouverture permanente des océans et de l'édification des montagnes. Centrant ensuite son étude géologique sur le département, le conférencier a montré la limite entre la plaque eurasiatique et la microplaque ibérique au Fenouillèdes et les effets sur les Corbières déplacées et la présence de fossiles au Boulou dans l'ancien golfe du Roussillon.



## L'ASSOCIATION TRAIT D'UNION SAINT-JEANNAIS A DES PROJETS

L'association Trait d'union saint-jeannais a tenu sa 2<sup>e</sup> réunion publique et pu faire le point sur les réponses obtenues de la mairie quant aux dossiers en cours concernant en particulier sa demande de participation citoyenne aux commissions municipales, la coupe d'arbres jugée trop importante sur le site du lac, les risques que pourrait entraîner le projet d'implantation de panneaux photovoltaïques sur un terrain privé près du domaine Alquier, ainsi que bien d'autres points. D'autre part, une action de nettoyage des berges du Tech et la préparation d'une soirée à la salle des fêtes pour la rentrée devrait permettre de mieux se connaître et de s'enrichir de la culture de l'autre par le biais de la cuisine, d'expos, de traditions.



## AMANDINE BUCHARD INAUGURE "SON" DOJO

En ouverture de "L'itinéraire des champions", a été inauguré le dojo solidaire baptisé du nom d'Amandine Buchard, la judoka française quadruple médaillée olympique à Tokyo et Paris. "Honorée", la championne a coupé le ruban avant de dévoiler une plaque commémorative sous les applaudissements de nombreux invités\* et des élèves de l'école primaire de la commune.

C'est sous l'impulsion et en présence du maire de Saint-Jean, Robert Garrabé, du représentant du ministère de la Jeunesse et des sports, Laurent Satabin, du président de la Fédération départementale de judo, Nicolas Cloarec et du président du Judo club céretan, Paul Cayre, que la réalisation de ce dojo arrive à son terme, par l'entière réfection des locaux de l'ancienne mairie, place de la République.



Les travaux ont permis de réaliser trois salles. Au rez-de-chaussée : l'accueil et l'espace douches et toilettes. Au 1<sup>er</sup> étage : la salle avec des tapis et ornée d'une imposante fresque de Stéphane Cayre qui servira à la pratique du judo et ponctuellement à de la gymnastique ou de la danse. Au 2<sup>e</sup> étage : un espace dédié à des activités diverses. Ces travaux s'inscrivent dans le programme de la Fédération française de judo des "1 000 dojos" afin de faire découvrir au plus grand nombre ce sport et ses valeurs. Cette récupération d'un bâtiment emblématique du village a été financée par l'État et la Fédération française de judo, la commune prenant à sa charge les aménagements extérieurs qui s'inscrivent dans l'aménagement de la place de la République. L'opération s'élève à 274 000 euros.

## LES JUDOKAS ONT DU SUCCÈS

Depuis la création du nouveau dojo solidaire, les jeunes Saint-jeannais multiplient médailles. C'est le cas de Matthieu et Firdwas (benjamin) qui sont montés sur la 1<sup>re</sup> marche du podium lors de la dernière compétition. Du côté des filles (mini-poussin) derrière la 1<sup>re</sup> Hanae, de Maureillas, mais qui s'entraîne à Saint-Jean, viennent les Saint-Jeannaises Aya en 2<sup>e</sup> position et Malou en 3<sup>e</sup>. Le dojo commence à produire de beaux résultats, très prometteurs. Il faut reconnaître le mérite, en plus de celui des jeunes sportifs, des entraîneurs et aussi des parents qui suivent l'évolution de leurs enfants et aident l'association lors des déplacements.



# La Vie associative

## NOUVELLE SAISON DE RUGBY POUR LES CAÏROUX

Retour sur la pelouse pour les copains. C'est fait, c'est reparti cette année pour l'association de rugby Les Caïroux. De valeureux rugbymen foulent à nouveau le terrain reverdi de la commune afin de préparer cette saison. Ils débiteront le championnat de rugby loisir vendredi 11 octobre contre leurs copains de La Fourchette de Bages. Et afin de préparer au mieux cet événement, ils ont resserré les liens autour de la traditionnelle cargolade de début de saison qui s'est déroulée en famille et dans une superbe ambiance au Prat de la Farga à Maureillas.



Pour ce début de saison, les Cairoux tiennent à saluer les municipalités de Maureillas-Las Illas et de Saint-Jean-Pla-de-Corts, la première pour le prêt du site et la seconde pour la réparation de l'éclairage du stade municipal, bien utile les soirs d'hiver.

Les Caïroux invitent tous ceux qui peuvent être intéressés à les rejoindre sans hésiter. Il suffit de se présenter les vendredis soir au stade de Saint-Jean-Pla-de-Corts ou de prendre contact sur Facebook @caïrouxofficiel.

## DES RÉSULTATS "PAS SI MAL" POUR LES CATALANS

Championnat de France de pétanque. Dans le Nord à Sin le Noble, les Catalans se sont arrêtés à la sortie des poules, tant pour les garçons que pour les filles.

Difficile de faire la part des choses entre l'intransigeance des résultats secs, 32es pour les filles et 16es pour les garçons, et les perspectives favorables que peut laisser entrevoir la jeunesse de nos représentants. Il faudra bien qu'un jour Emilie Chevalier brise enfin le plafond de verre qui la confine au plus haut des résultats départementaux, l'empêchant de jouer les premiers rôles au national où son immense potentiel doit finir par exploser. Il est clair que l'association avec Vanessa Gamarro à l'appoint et Jessica Baricaud au milieu, constitue l'un des attelages du département des plus équilibrés et des plus performants pour affronter le national. Victorieuses de leurs deux parties de poule face au Nord de Rebecca Pinte (59) et de la Mayenne d'Angélique Colas (53), les Catalanes ont été stoppées au tour suivant face à l'ancienne championne de France, Fabienne Chapus (48). Un test grandeur nature face à l'une des meilleures formations régionales mais perdu à 10 avec tous les regrets engendrés par un si faible écart.



De son côté la seule formation de St-Jean-Pla-de-Corts présente après le forfait de dernière heure de l'équipe du président Dario se montra à la hauteur des espérances portées par la jeunesse de Tristan Derrion et



Romain Sierra aux côtés desquels Thibaut Coussens fait déjà figure d'ancêtre. Un parcours qui les confronta dès la partie « gagnant vs gagnant » des poules aux multi-étoilés Cano, Suchaud, Fazzino. La aussi un test grandeur nature qui les poussa vers les barrages avant d'éclipser en 32es les Landais d'Eric Gay (40). Histoire du verre à moitié vide ou à moitié plein leur échec en 16es face à l'excellente formation de Seine et Marne amenée par Jérôme Front (77) fit naître autant de regrets que chez les filles. D'autant que nos voisins Auverdois dans un parcours à peu près similaire s'offraient à ce même niveau un derby entre les qualifiés de l'Occitanie de Jean-François Sanchez et les Carcassonnais du Family de Giovanni Mailhe. Au tour suivant en huitièmes ces derniers donnaient même quelques fils à retordre aux futurs finalistes de Mickaël Bonetto (06).



### JOIE ET LOISIRS DE SAINT-JACQUES À PORTO

L'association Joie et loisirs, présidée par José Mallet, rentre de son voyage annuel. Les participants se sont rendus dans le nord-ouest de l'Espagne et du Portugal. Le guide galicien, Antonio, a fait découvrir, aux 35 participants, sa Galice. Dans les visites des villages de Combarro, de Carnota, c'est le granit qui s'imposait avec les horréos, ces greniers de pierre servant à protéger des rats les richesses agricoles. Dans cette campagne très verte, l'aspect religieux s'exprime aussi à travers les monastères romans complétés par un décor baroque comme à Poio, et plus encore à Saint-Jacques-de-Compostelle. Au Portugal d'autres guides se sont chargés de mettre en valeur les richesses de Porto. L'impression de fête due au soleil et au monde sur les quais du fleuve Douro, a été accentuée par une dégustation dans les caves d'une bodega. Le retour en avion a mis fin à ces quelques jours de rêve.



### LE PLAISIR DE SE RETROUVER

Après son grand voyage annuel, cette année en Galice et dans le nord du Portugal, l'association Joie et loisirs a tenu à réunir ses membres à l'occasion d'un repas. Près de 70 participants se sont retrouvés au restaurant Molas pour échanger nouvelles et souvenirs autour d'abord d'un apéritif au soleil, sur la terrasse, puis d'un agréable menu en salle. "Un moment bien apprécié de tous" selon les mots de la présidente José Mallet. Créée en 1982, l'association ne cesse de proposer des activités variées aux aînés de la commune, plusieurs fois dans l'année afin de resserrer ou de créer des liens d'amitié et d'éviter l'isolement tout en leur apportant de la joie.



# La Vie associative

## YOGA ANANDA À LA RECHERCHE D'UN NOUVEAU BUREAU

L'association de Yoga ananda a tenu son assemblée générale dans la salle socioculturelle, qui a succédé à un atelier de relaxation sonore, animé par Valérie Malet.

C'est en présence du maire Robert Garabé, et devant la majorité des 24 adhérents, que la présidente Annette Aicardi a d'abord présenté le bilan moral, regrettant que l'association n'ait pas pu proposer plus d'activités au cours de cette année en plus des cours assurés par Sophie Saint-Hilaire et donnés à deux groupes très homogènes.



Deux ateliers ont pu être réalisés, l'un sur l'ayurvéda, cette médecine traditionnelle originaire de l'Inde qui avait permis d'aborder les soins, la diététique et une hygiène de vie et l'autre étant celui donné ce jour.

Puis, Robert Majenti, le trésorier, a présenté le bilan financier équilibré avec cependant une particularité, les ressources importantes en caisse du fait de cours non rémunérés proposés bénévolement par Armelle Guillemot, le temps du Covid. C'est cette dernière qui a fondé l'association, il y a 17 ans, or le bureau est démissionnaire et personne ne semble vouloir reprendre les trois postes vacants "qui ne représentent pas vraiment une somme de travail". C'est ce qu'a précisé aussi la secrétaire, Marianne Vilà, qui espère que le yoga à Saint-Jean sera pérennisé, tout comme le maire qui compte sur des bonnes volontés pour maintenir une association et des cours bien accueillis par ses adhérents.

Un appel est lancé, et l'apéritif dînatoire préparé par le restaurant Les Abeilles a permis de poursuivre des échanges dans la convivialité.

## FORUM DES ASSOCIATIONS

Prévu square Guy-Malé, le forum a dû se réfugier dans la salle polyvalente, la solution de repli, pour se protéger de la pluie tombée toute la nuit. 25 associations se sont réparties autour de la salle et au centre, afin d'assurer la circulation des visiteurs. Ces derniers ne se sont pas précipités, et pourtant la variété des activités proposées avait de quoi répondre à toutes les attentes, les envies et les besoins. A l'entrée, l'imposant stand du modélisme naval et ses modèles pas si réduits invitaient à profiter des lacs comme terrain d'entraînement. De l'autre côté, l'accorderie du bas Vallespir proposait de s'entraider au quotidien. Et au milieu, les jardins familiaux présentaient une belle récolte de légumes. Mais les associations sportives étaient nombreuses : rugby, foot, badminton, qui avait installé son filet pour le pratiquer, judo avec la prochaine ouverture du dojo installé dans l'ancienne mairie, mais aussi la pêche. Des jeux intellectuels avec les échecs et le scrabble ou encore la lecture, histoire de voyager avec Les Amis du livre. L'exercice de l'aquarelle s'exposait à la vue tout comme les ouvrages de l'Atelier créatif. Pour la santé, le yoga, la sophrologie, la gym et cardio fit'. La danse, avec Vallespir Dance et Els Saltirells, défendait



ses offres. Et les Traditions Catalanes rappelait ses activités festives. L'association Trait d'union saint-jeannais annonçait des conférences et le comité contre l'antenne 5G récoltait des signatures. Autant de formes de créer du lien et d'informer sur la vie du village.

### **CARGOLADE EN MUSIQUE AVEC SYSTÈME SANS INTERDIT**

La cargolade et le bal, organisés par les *Traditions catalanes*, ont occupé la place de l'ancienne mairie. L'association avait réalisé un beau travail de préparation dans l'installation des tables et des chaises pour accueillir les 200 participants attendus au repas sous les platanes. Et en coulisses, les bénévoles s'étaient activés pour remplir les dizaines de grilles de petits escargots, pour couper les tomates, le pain, répartir l'aioli, préparer saucisses, roustes et boudins qui allaient accompagner la cargolade afin de rassasier les gourmands estomacs déjà attablés avant que ne tombe la nuit et que le feu ne se réduise en braises.



Mais l'orchestre Système sans interdit, ce groupe de six musiciens, mené par le chanteur Phil, avait lui aussi pris place sur l'estrade et les succès tant français que catalans, calmaient l'attente, en entraînant les convives à frapper des mains et à chanter. Une fois les agapes terminées, place au bal et à l'agitation des corps sur des reprises des années 70 ! Et le groupe musical s'y connaît pour mettre de l'ambiance avec leur humour décalé et pour faire danser la foule qui avait rejoint la place, jusqu'à tard dans la nuit.



**Belle réussite des rifles d'après midi organisées par Les Traditions Catalanes et l'association de Chasse de Saint Jean Pla de Corts**

## RECENSEMENT DE LA POPULATION 2024

En chiffre les résultats du recensement de la population à Saint-Jean-Pla-de-Corts

Nombre d'habitants	2338		
Nombre de logements	1 365		
Logements Résidence Principale	1 090	79,85 %	
Résidences secondaires	165	12,09 %	
Logements Vacants	110	8,06 %	
<b>Composition des Foyers</b>			
1 personne	323	29,63 %	72,02%
2 personnes	462	42,39 %	
3 personnes	154	14,13 %	
4 personnes	115	10,55 %	
5 personnes	31	2,84 %	
6 personnes	5	0,46 %	

## NUMEROS DE TELEPHONE D'URGENCE

<b>112</b>	<b>Numéro d'appel d'urgence européen</b>
<b>18</b>	<b>Pompiers</b>
<b>17</b>	<b>Gendarmerie</b>
<b>15</b>	<b>SAMU</b>
<b>114</b>	<b>Numéro d'urgence pour les sourds et mal entendants</b>
<b>3919</b>	<b>Femmes victimes de violences conjugales</b>
<b>3624</b>	<b>SOS médecins</b>
<b>115</b>	<b>SAMU Social</b>
<b>3237</b>	<b>Pharmacie de garde (N° payant)</b>
<b>09 69 32 93 28</b>	<b>Vall AIGUA urgences et service clients</b>

## PROGRAMME DES MANIFESTATIONS CULTURELLES 2025

**Dimanche 26 janvier** à 17h00 salle polyvalente concert de l'orchestre de Montpellier

**Samedi 2 février** à partir de 10h00 fête de la TRUFFE

**Samedi 16 février** Tournoi de Scrabble

**Samedi 22 février** 21h00 Rifles de l'association Pétanque salle polyvalente

**Samedi 1er mars** 21H00 Rifles de l'association Pétanque salle Polyvalente

**Samedi 8 mars** à 18h30 concert des Mariniers del Canigou salle Polyvalente

**Dimanche 16 mars** Carnaval des enfants square Guy-Malé

**Samedi 22 et dimanche 23 mars** tournoi Scrabble salle polyvalente

**Vendredi 16 mai** Pièce de théâtre 20H30 salle polyvalente "**Monsieur a bien changé**" présentée par la troupe **Huithéâtre**, cette pièce écrite par Jean Pierre Audier raconte l'histoire des Delaffut, une famille très comme il faut, intransigeante sur les apparences, bourgeoise en diable. Mais le matin de la signature programmée du contrat de mariage de leur fille,...

**Samedi 14 et dimanche 15 juin** Tournoi des Echiquiers de Saint Jean

**Samedi 21 juin** Fête de la Musique Square Guy-Malé, En 1<sup>ère</sup> partie à partir de 19h30 jusqu'à 21h00 Concert Jazz Manouche avec l'orchestre BARBECUE JAZZ BAND. De 21h00 à 0h30 Bal avec DIDIER SYNTHÈSE et sa Sono. Repas préparés et servis par le Restaurant les Abeilles.

**Lundi 23 juin** Fête des Feux de la Saint Jean Place dels Aires organisée par les **Traditions Catalanes**.

**Dimanche 29 juin** Courses des Bigatanes

**Lundi 14 Juillet** à 11h00 défilé, allocution du maire et remise des médailles square Guy-Malé suivi de l'apéritif offert par la Mairie. A 19h30 Bal avec l'orchestres SENS INTERDIT square GUY-Malé. Repas préparés et servis par le restaurant Les ABEILLES. Séance de Cinéma date à préciser.

**du 27 juillet au 08 août** Exposition de photos Robert BARRIERE Galerie du vieux Château.

**En août (date à préciser)** Cargolade organisée par les **Traditions Catalanes**

### FÊTES DU ROSER

**Jeudi 21 août** Séance de cinéma

**Vendredi 22 août** salle Polyvalente à 18H30, concert avec le **Quatuor Opale** à cordes composé de quatre jeunes femmes talentueuses et passionnées. Ce quatuor se distingue par son répertoire varié allant de grandes œuvres classiques à la musique POP, offrant à chaque concert une expérience musicale unique

**Samedi 23 août** repas préparés et servis par le restaurant les Abeilles à partir de 19h30 suivi du bal square Guy-Malé avec l'orchestre **GALAXI**.

**Dimanche 23 août** messe à 11h 00 à l'église et 16h30 **Ballada de sardanes** Place de la République.

**Samedi 30 août** Forum des Associations

**Samedi 19 octobre** OUILLADE

**Samedi 6 décembre** Repas des Aînés avec Didier SYNTHÈSE

**Dimanche 7 décembre** à 16h à l'église concert **Veus dels Aspres**

#### Mairie de Saint-Jean-Pla-de-Corts

Square Guy Malé

66490 St-Jean-Pla-de-Corts

Tél : 04 68 83 17 64

Courriel : [contact@stjeanpladecorts.fr](mailto:contact@stjeanpladecorts.fr)

[www.stjeanpladecorts.fr](http://www.stjeanpladecorts.fr)

Une réalisation de l'équipe municipale

#### TOUJOURS INFORMÉS

La municipalité a mis en place plusieurs outils pour vous permettre de rester informés tout au long de l'année :

- Site Internet : [www.stjeanpladecorts.fr](http://www.stjeanpladecorts.fr)

- Lettre d'information sur [www.stjeanpladecorts.fr/lettre-information](http://www.stjeanpladecorts.fr/lettre-information)

- La page Facebook : [www.facebook.com/StJeanPlaDeCorts](https://www.facebook.com/StJeanPlaDeCorts)

- Square Guy-Malé, un **Journal d'information** lumineux

- **CityAll**, une application mobile gratuite téléchargeable sur Google Play et App Store pour informer et alerter les habitants en temps réel sur leur smartphone.

# Cérémonie des vœux 2025

## Les trois axes défendus par le maire Robert Garrabé

Jeudi 17 janvier, le maire Robert Garrabé et le conseil municipal ont accueilli, sur des musiques rythmées proposées par l'harmonie de Céret, avec en projection sur écran les principales réalisations dans la commune, les Saint-Jeannais et les personnalités invitées, dont la sous-préfète Clara Thomas, le représentant de la présidente du Conseil Régional, Julien Baraillé, la conseillère départementale, Martine Rolland, les maires du canton, les représentants de la gendarmerie du Boulou ainsi que le corps des sapeurs-pompiers, le personnel enseignant et tous les représentants de la vie associative, ainsi que le père Pierre Téqui.

Après les avoir salués, le maire a développé les opérations réalisées en 2024 puis brossé les grandes lignes des projets à conduire en 2025, précisant que ces actions s'articulaient autour de trois grandes thématiques.

La première correspond à la volonté de la municipalité d'œuvrer pour le bien vivre ensemble. A cet égard, le premier édile s'est félicité de la vitalité de la vie associative locale, soit près de 40 associations disposant de 15 locaux mis gracieusement à leur disposition. Il a insisté aussi sur les actions consolidant et développant les services publics et privés telles que l'installation du nouveau boulanger, de l'ouverture du magasin d'alimentation SPAR, sans oublier la politique municipale menée pour l'environnement et la transition écologique, comme les travaux d'entretien et de plantation d'arbres aux plans d'eau.

Puis le maire, pour sa deuxième thématique, a insisté sur la défense du patrimoine immobilier avec de nouvelles réalisations dont le coût s'est élevé à 1,3 million d'euros : restauration de l'ancienne mairie, agrandissement de la salle polyvalente, réfection des réseaux secs et d'eaux usées, modifications et embellissement des entrées du village ainsi qu'aux lacs. Pour 2025, il prévoit l'aménagement de la place de la République avec un parking attenant, la poursuite des réseaux secs et humides afin de parvenir à 90 % de rénovation, l'entretien des rues et la rénovation d'une nouvelle partie du vieux château.

Le dernier axe portait sur la bonne santé financière de la commune qui permet de ne pas augmenter les impôts pour la 9<sup>e</sup> année consécutive.

Après avoir formulé ses meilleurs vœux, c'est Julien Baraillé qui a tenu à lui apporter le soutien de la région face à son investissement pour sa commune. Ensuite la sous-préfète a témoigné à son tour de la présence de l'Etat à ses côtés en mettant en valeur les 35 ans d'engagement de Robert Garrabé au service de ses concitoyens.

Il était alors temps de profiter du généreux apéritif préparé par les traiteurs Caïxal et Molas et des galettes du Fournil de Saint Jean qui ont permis à la foule satisfaite de s'exprimer et d'échanger avec entrain.



Sur l'estrade, au centre le maire entre les personnalités invitées à gauche et le conseil municipal à droite



Le maire Robert Garrabé s'adresse à ses concitoyens venus en nombre.



**+  
SIMPLE**

# **TOUS les emballages se trient!**

**En vrac,  
vidés et  
écrasés**

## EMBALLAGES CARTON



## EMBALLAGES PLASTIQUE



## PAPIERS



## EMBALLAGES ACIER / ALUMINIUM



**— INTERDITS DANS CE BAC** **✗ NE PAS LAVER LES EMBALLAGES**

**TOUS LES OBJETS** **LE VERRE** **LES RESTES DE CUISINE** **LES DÉCHETS DE SOINS**

**+ d'infos : [WWW.TOUSLESEMBALLAGESSETRIENT.FR](http://WWW.TOUSLESEMBALLAGESSETRIENT.FR)**

